



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/AC.26/1999/23
9 December 1999
CHINESE
Original: ENGLISH

联合国安全理事会

联合国赔偿委员会理事会

专员小组就第一批“F2”类索赔
提出的报告和建议

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导 言.....	1 - 3	7
第 一 部 分		
A. 程序史.....	4 - 6	9
B. 索赔背景.....	7 - 12	10
1. 1990 和 1991 年大量撤离到约旦的人员.....	7 - 9	10
2. 1990 和 1991 年大量返回到约旦的人员.....	10 - 12	11
C. 法律框架.....	13 - 38	12
1. 委员会的职能.....	13 - 16	12
2. 适用法律.....	17	12
3. 伊拉克的赔偿责任.....	18	12
4. 直接性要求.....	19 - 20	13
5. 损失发生的地点.....	21 - 26	13
6. 减少损失的责任.....	27	14
7. 赔偿原则.....	28 - 38	15
(a) 向撤离人员提供的紧急人道主义救援.....	29 - 31	15
(b) 向返回人员提供的人道主义救济.....	32 - 37	15
(c) 干预行为或决定.....	38	16
D. 举证要求.....	39 - 42	16
E. 核实与估价.....	43 - 54	17
1. 一般举证准则.....	43 - 46	17
2. 向撤离人员提供紧急人道主义 救援索赔的核实和估价.....	47 - 54	18
F. 其他问题.....	55 - 64	19
1. 汇 率.....	55 - 60	19
2. 利 息.....	61 - 62	20
3. 分 类.....	63 - 64	20

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
第 二 部 分		
A. 社会发展部.....	65 - 76	21
1. 对其他人的付款或救济	66 - 69	21
2. 不动产.....	70 - 72	22
3. 公共服务开支.....	73 - 75	22
4. 建议摘要.....	76	23
B. 供应部.....	77 - 98	24
1. 合 同.....	78 - 83	24
2. 不动产.....	84 - 86	25
3. 其他有形财产	87 - 89	25
4. 对其他人的付款或救济	90 - 97	26
5. 建议摘要.....	98	27
C. 公共安全局.....	99 - 112	28
1. 对其他人的付款或救济	100 - 105	28
2. 不动产.....	106 - 108	29
3. 公共服务支出.....	109 - 111	30
4. 建议摘要.....	112	31
D. 武装部队.....	113 - 183	32
1. 合 同.....	114 - 136	32
2. 商业交易或经营过程	137 - 142	36
3. 其他有形资产.....	143 - 147	37
4. 对其他人的付款或救济	148 - 157	38
5. 公共服务支出	158 - 161	40
6. 其 他.....	162 - 182	41
7. 建议摘要.....	183	45

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
E. 旅游和古迹部.....	184 - 194	46
1. 商业交易或经营活动.....	185 - 193	46
2. 建议摘要.....	194	47
F. 民航总局.....	195 - 213	48
1. 不动产.....	196 - 200	48
2. 对其他人的付款或救济.....	201 - 203	49
3. 其 他.....	204 - 212	49
4. 建议摘要.....	213	50
G. 民防总局.....	214 - 228	51
1. 不动产.....	215 - 217	51
2. 其他有形财产.....	218 - 220	51
3. 公共服务支出.....	221 - 227	52
4. 建议摘要.....	228	53
H. 电力局.....	229 - 235	54
1. 公共服务支出.....	230 - 234	54
2. 建议摘要.....	235	55
I. 教育部.....	236 - 247	56
1. 公共服务支出.....	237 - 246	56
2. 建议摘要.....	247	57
J. 能源和矿物资源部.....	248 - 266	58
1. 合 同.....	249 - 251	58
2. 其他有形财产.....	252 - 254	58
3. 公共服务支出.....	255 - 259	59
4. 其 他.....	260 - 265	60
5. 建议摘要.....	266	61

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
K. 财政部.....	267 - 279	62
1. 对其他人的付款或救济.....	268 - 270	62
2. 其 他.....	271 - 278	62
3. 建议摘要.....	279	63
L. 卫生部.....	280 - 289	64
1. 对其他人的付款或救济.....	281 - 285	64
2. 公共服务支出.....	286 - 288	65
3. 建议摘要.....	289	65
M. 高等教育部.....	290 - 303	66
1. 不动产.....	291 - 294	66
2. 公共服务支出.....	295 - 302	67
3. 建议摘要.....	303	68
N. 内政部.....	304 - 310	69
1. 对其他人的付款或救济.....	305 - 309	69
2. 建议摘要.....	310	70
O. 劳工部.....	311 - 316	71
1. 其 他.....	312 - 315	71
2. 建议摘要.....	316	71
P. 计划部.....	317 - 326	72
1. 公共服务支出.....	318 - 325	72
2. 建议摘要.....	326	73
Q. 公共工程和住房部.....	327 - 334	74
1. 合 同.....	328 - 330	74
2. 公共服务支出.....	331 - 333	75
3. 建议摘要.....	334	75

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
R. 安曼市政府.....	335 - 339	76
1. 公共服务支出.....	336 - 338	76
2. 建议摘要.....	339	76
S. 水管理局.....	340 - 352	77
1. 公共服务支出.....	341 - 348	77
2. 其 他.....	349 - 351	78
3. 建议摘要.....	352	78
T. 自然资源管理局.....	353 - 368	80
1. 合 同.....	354 - 358	80
2. 产生收入的财产.....	359 - 367	81
3. 建议摘要.....	368	82

第 三 部 分

A. 建议摘要.....	369	83
--------------	-----	----

图 表 清 单

1. 第一批“F2”类索赔要求赔偿数额摘要.....	3	8
2. 对第一批“F2”类索赔的建议赔款额摘要.....	369	83

导 言

1. 联合国赔偿委员会(以下简称“委员会”)理事会指定现任专员小组(以下简称“小组”)根据安理会有关决议、理事会决定及索赔程序暂行规则(以下简称“规则”)² 审查某些“F”类政府索赔(以下简称“F2”索赔)。小组由 Francisco Orrego Vicuza (主席), Hans van Houtte 及 Jen Shek Voon¹ 组成。

2. 在按规则第 38 (e)条起草的这个第一份报告中,小组就约旦哈希姆王国政府各部或其他政府实体(以下统称为“索赔人”)提出的 20 项索赔(简称“索赔”)向理事会提出了建议。据称,1990 年 8 月 2 日伊拉克入侵和占领科威特造成了直接损失、破坏或伤害,索赔人要求获得总额为约 6,602,363,972 美元赔偿金,外加利息 1,538,118,771 美元。

3. 索赔人以及要求赔偿总额分列于下表 1。³ 为便于比较,以美元以外货币表示的索赔数额已按联合国统计月报 1990 年 8 月汇率中间价换算成美元。⁴

表 1. 第一批“F2”类索赔要求赔偿数额摘要

部 名	索赔本金(原货币)	等值美元数	索赔利息(原货币)	等值美元数	索赔总额(美元)
社会发展部	JD 8,683,432	13,196,705	JD 160,780	244,347	13,441,052
供给部	JD 46,094,591	70,052,570	JD 10,193,759	15,492,035	85,544,605
公共安全总局	JD 57,590,275	87,523,214	JD 16,259,963	24,711,190	112,234,404
部 队	JD 638,233,435	969,959,628	JD 217,946,948	331,226,365	1,301,185,993
旅游和古迹部	JD 3,033,893	4,610,780	JD 811,187	1,232,807	5,843,587
民航局	JD 12,101,711	18,391,658	JD 3,161,435	4,804,612	23,196,271
民防总局	JD 4,081,202	6,202,435	JD 1,326,120	2,015,380	8,217,815
电业局	US\$ 155,800,000	155,800,000	US\$ 20,655,000	20,655,000	176,455,000
教育部	JD 120,379,300	182,947,264	JD 37,657,532	57,230,292	313,177,556
	US\$ 73,000,000	73,000,000			506,280,212
能源与矿产资源部	US\$ 399,285,944	399,285,944	US\$ 106,994,268	106,994,268	
财政部	JD 332,985,451	506,056,916	JD 84,241,755	128,026,983	
	US\$ 3,009,248,197	3,009,248,197	US\$ 590,601,813	590,601,813	
	DM 356,478	228,219	DM 89,119	57,054	
	Yen 4,641,956,598	32,182,173	Yen 672,846,052	4,664,767	
	CHF 98,520	76,254	CHF 33,496	25,926	4,271,168,303
卫生部	JD 261,000	396,657	JD 53,500,275	81,307,409	192,267,917
	US\$ 110,563,852	110,563,852			
高等教育部	JD 66,585,139	101,193,220	JD 10,091,425	15,336,512	116,529,733
内政部	JD 47,125,647	71,619,524	JD 19,178,395	29,146,497	100,766,021
劳动部	JD 450,000	683,891	JD 114,750	174,392	858,283
计划部	JD 174,288,000	264,875,380	JD 46,787,903	71,106,236	335,981,616
公共工程和住房部	JD 67,774,812	103,001,234	JD 4,435,261	6,740,518	109,741,752
大阿曼市	JD 56,619,557	86,047,959	JD 9,625,320	14,628,146	100,676,105
水利局	JD 219,362,955	333,378,351	JD 20,404,459	31,009,816	364,388,167
自然资源	JD 1,212,001	1,841,947	JD 451,655	686,406	2,528,353
累 计	JD 1,856,862,401	2,821,979,334	JD 536,348,922	815,119,942	3,637,099,276
	US\$ 3,747,897,993	3,747,897,993	US\$ 718,251,081	718,251,081	4,466,149,074
	DM 356,478	228,219	DM 89,119	57,054	285,273
	Yen 4,641,956,598	32,182,173	Yen 672,846,052	4,664,767	36,846,940
	CHF 98,520	76,254	CHF 33,496	25,926	102,180
总 计		6,602,363,972		1,538,118,771	8,140,482,743

* 货币单位缩写如下：德国马克(“DM”)；日元(“yen”)；约旦第纳尔(“JD”)；瑞士郎(“CHF”)及美元(“US\$”)。

第一部分

A. 程序史

4. 依据规则第 16 条，委员会执行秘书就索赔提出的重大事实和法律问题分别在 1996 年 7 月 21 日、1997 年 7 月 16 日、1998 年 4 月 2 日及 1998 年 7 月 8 日的第 16、20、23 和 24 号报告中向理事会作了报告。这些报告分发给了向委员会提出索赔的各国政府、国际组织及伊拉克政府。包括伊拉克在内的一些国家政府根据第 16 条第 3 段就报告提供了情况并发表了意见。

5. 1998 年 4 月，经过竞标程序，会计和资产估价专家咨询服务社被留用，协助小组审查分析索赔。经对索赔初步审查，根据规则第 34 条准备的通知书(下称第 34 条通知书)于 1998 年 6 月和 7 月分别发送每一个索赔人，要求他们另外提供有助于小组对索赔进行核实和估价的信息或文件。为澄清与第 34 条通知书有关和审查索赔出现的问题，委员会派出了一个技术小组于 1998 年 6 月 23 至 26 日访问了约旦。1998 年 9 至 10 月，收到了答复第 34 条通知的文件和资料。为了实地查看有形资产并审查因过于浩瀚而不能发往日内瓦委员会总部的文件，委员会又派出了第二个技术小组于 1998 年 12 月 4 日至 15 日访问了约旦。在 1998 年 12 月那次访问期间，也提出了需要提供更多的文件和资料的要求。1999 年 1 至 2 月，收到了索赔人答复上述要求的材料。1999 年 5 月，还要求提供与那些索赔有关、与第 29 至 31 段中所界定的向撤离人员提供紧急救援相关的资料 and 文件。1999 年 7 月，收到了对这一要求的答复。小组已经研究了全部答复资料 and 文件。

6. 索赔于 1998 年 9 月 21 至 23 日在小组召开第一次会议的时候提交到小组。在那次会议上，小组发出了程序命令，根据规则第 38 (d)的意思确定，索赔的每一项“数额特别庞大或过分复杂，它将于 1998 年 9 月 23 日以后的 12 个月内完成索赔审查，并向理事会提出建议。在审查和评估索赔的时候，小组在委员会总部定期召开了会议。

B. 索赔背景

1. 1990 至 1991 年大量撤离到约旦的人员

7. 索赔人称，在伊拉克入侵和占领科威特期间，大约 865,000 非约旦人逃离科威特或伊拉克(“撤离人员”)，经约旦哈希姆王国回到自己国家。⁵

8. 为应付如此大量涌入其领土的人潮，约旦提供了紧急人道主义救援，包括住处、食品、医疗卫生服务、安全和运输。一些索赔要求对向撤离人员提供这种救援的开销进行赔偿。

9. “专员小组就离开伊拉克或科威特的第一批索赔要求(“A”类索赔要求)”⁶ (“第一份“A”类报告”)对撤离人员的逃离情况作了如下描述：

“在逃离科威特和伊拉克的最初阶段，据报告，边境国家采取了严格的程序实施控制，常常使离开者不得不等待数日才获准进入和离开该国。但是，报告注意到，由于人数众多和情况紧急，在逃离人数最多时，边境当局很难对来自或离开其各自国家的每一个人运用通常的出入境程序。

.....

在抵达第一站之后，许多经合发组织国家国民和科威特公民以及较为富有的亚洲和阿拉伯移民工人，就能够用其自己或政府提供的资金确保坐飞机离开沙特阿拉伯、约旦和伊拉克。但由于需求超过预计，离开者常常必须等待数日才能够离开。但是，绝大多数离开者到达之时穷困潦倒，几乎或者完全没有手段返回其各自的国家。为此目的，东道国政府、各使领馆和/或参与协调救济努力的国际组织设立了过境营地，食品、住所、衣物和医药要求在这些营地得到满足；并安排了前往各海陆空疏散点的陆地运输。

主要的救济和疏散活动集中在约旦。在土耳其、叙利亚、伊朗和伊拉克也进行了较小规模的救济活动。经过约旦的 865,000 第三国国民中可能一半为埃及人；其他主要为印度、孟加拉国、巴基斯坦、斯里兰卡、菲律宾和苏丹的移居国外者。”⁷

2. 1990 和 1991 年大量返回约旦的人员

10. 索赔者还称，由于伊拉克的入侵和占领科威特，直接造成约 300,000 名在科威特、伊拉克或其他波斯湾国家生活和工作的持约旦护照者在约旦定居。⁸ (尽管返回人员的具体数字并不清楚，但小组注意到，1990 年约旦的人口统计数字大约在 320 万至 426 万人之间。由此，读者便可以看出返还人员占人口总数的情况。⁹ 索赔者将这些人称为“返回人员”，并称，其中相当可观数目的人已经在约旦居住了十年以上，年轻人当中很大一个比例的人出生国外。¹⁰ 据索赔者称，为救济和“接纳”这些人花了相当多的钱。其中一些索赔与提供包括卫生、社会、警务、住房、电、水污物处理以及教育等服务有关。

11. 有关这些人员，第一份“A”类报告写道：

大多数约旦/巴勒斯坦撤离者在危机的头两个月中离开了科威特和伊拉克。第一批离开科威特的大部分人是在最少外部援助的情况下离开的。稍晚一些离开的人也许利用了国际移民组织的陆路运输设施。……约 20% 的约旦/巴勒斯坦人在入侵发生时据说在科威特和伊拉克以外的地方。至 1990 年 10 月，仍有 317,000 万约旦/巴勒斯坦人在科威特和伊拉克。在第一批巴勒斯坦和约旦人离开科威特之后，第二批于 1991 年 3 月离开。据报告，约旦政府提供了重新安置津贴。¹¹

12. 显然，不是所有这些人在 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 2 日期间离开了伊拉克或科威特，或决定不返回伊拉克或科威特，这个时期是理事会第 7 号决定第 34 (b)段规定的有关法定时限。¹² 但是，大部分人这样做了，小组对此是满意的。为了起草本报告，小组将那些在 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 2 日期间离开伊拉克或科威特、或决定不返回伊拉克或科威特而在约旦定居的约旦人和巴勒斯坦人称为“返回人员”。

C. 法律框架

1. 委员会的职能

13. 联合国秘书长在其 1991 年 5 月 2 日向安理会的报告中对委员会的职能作了以下叙述：

“委员会不是有关各方必须面对的法庭或仲裁机构；从根本上讲，它是一个审查索赔、核实其有效性、估价损失、评估赔偿金额及解决有争议的索赔和行使调查职能的一个政治机构。”¹³

14. 小组在估计损失、核实、估价及解决本报告所述索赔问题时运用并确立了有关法律和估价原则。

15. 在受理本批索赔程序中，小组被委托了三项任务。第一，小组必须确定索赔人提出的种种损失是否属于委员会管辖的范围。第二，它必须核实原则上可以赔偿、索赔人所说的损失是否真正发生过。第三，它还必须为被认为可以赔偿、而且确实发生过的损失进行估价。

16. 在开展这些工作的时候，小组还慎重考虑了伊拉克和其他国家政府提供的资料以及它们对按规则第 16 条分发的执行秘书报告的看法。

2. 适用法律

17. 规则第 31 条规定：

“在研究索赔时，专员将根据安全理事会第 687 (1991)号决议和安全理事会的其他有关决议、理事会针对特定类别索赔要求而公布的标准，以及理事会的任何有关决定审议索赔要求。另外，必要时专员应运用国际法的有关规则审议索赔要求。”

3. 伊拉克的赔偿责任

18. 在第 687 (1991)号决议第 16 段，安理会重申，伊拉克有责任按照国际法对因伊拉克非法入侵和占领科威特造成的任何对外国政府、公民及公司造成的直接损

失、破坏或伤害进行赔偿。¹⁴ 因此，关于伊拉克赔偿委员会管辖的损失责任问题已经解决。¹⁵

4. 直接性要求

19. 理事会第7号决定就什么是被视为直接与伊拉克非法入侵和占领科威特有关的种种情况提供了指导性意见。第34段规定，政府所蒙受的直接损失、破坏或伤害包括因以下原因造成的损失：

- “(a) 1990年8月2日至1991年3月2日期间，双方中任何一方的军事行动或军事行动威胁；
- (a) 上述时间内人员离开或没有能力离开伊拉克或科威特(或决定不返回)；
- (b) 伊拉克政府或受其控制的实体的官员、雇员或代理人，在上述时间内采取的与入侵或占领有关的行动；
- (c) 上述时间内科威特或伊拉克国内秩序混乱；或
- (d) 扣留人质或其他非法拘留。”

20. 理事会第15号决定认为，这五种情况“并不意味着包括所有的情况”，还有其他可以拿出证据说明索赔是要求赔偿因伊拉克非法入侵和占领科威特造成直接损失、破坏或伤害的情况。¹⁶ 该决定强调，可以赔偿的任何损失、破坏和伤害的原因必须为直接原因”。¹⁷

5. 损失地点

21. 据称，构成索赔的损失发生在约旦。因此，委员会受理在伊拉克或科威特以外地方发生的损失赔偿的权限需要审查。安全理事会第687(1991)号决议没有明确说明可以赔偿的直接损失应当发生在什么地方。

22. 小组认为，发生在约旦的损失赔偿问题原则上并不存在受理权限范围的障碍。在这一方面，小组注意到，“E2”类“索赔小组在其第二份报告中曾说，索赔人蒙受损失或破坏的地点，本身并不是委员会权限范围的决定因素”。¹⁸ 小组还注意到，“E2”类小组在其第一份报告中说，在伊拉克或科威特以外的地方蒙受的损

失，至少应该与入侵和占领科威特有具体和密切的关系”。¹⁹ 同样，第一份“C”类报告说，“不管损失地点发生在什么地方，委员会均有权受理一项索赔，” 但又说，“如果此类损失发生在伊拉克或科威特，便可较容易地归结于伊拉克的行动，而如果基于发生在科威特或伊拉克境外的事件提出的索赔要求，则需要更充分的举证证明。”²⁰ 在审查索赔时，小组仔细地考虑了最后这一点。

23. 约旦的地理位置在确定索赔所说的任何损失是否系第 7 号决定第 34 (a) 段所述“军事行动或军事行动威胁”所致，意义也是很重要的。

24. 在 1991 年 1 月 18 日至 3 月 2 日期间，伊拉克向以色列发射了 40 次飞毛腿导弹攻击。这些攻击构成了第 7 号决定规定意义的军事行动。²¹ 伊拉克的飞毛腿导弹经过了约旦领空才命中了在以色列的目标。因此，小组认为，在 1991 年 1 月 18 日至 3 月 2 日期间，第 7 号决定所述意义上军事行动在约旦领空发生过。小组还认为，自 1991 年 1 月 15 日安理会第 678 号(1990)号决议要求伊拉克部队自科威特撤离的最后期限(至 3 月 2 日)停火决议生效日²² 由于伊拉克威胁攻打以色列，在约旦领空的军事行动是存在的。

25. 小组注意到，在约旦领土以内没有出现过军事行动。尽管其领土在伊拉克军事行动的可及范围，但没有成为伊拉克军事行为威胁的对象。²³ 然而，小组注意到，这并不排除因在以色列或伊拉克的军事行动可能波及紧靠这两个国家的约旦领土并造成破坏的例外情况给予赔偿。²⁴

26. 小组承认，由约旦 Aqaba 港进出的航运中断及红海航运的损失是贸易禁运和为实施贸易禁运采取的审查措施造成的。小组还认为，约旦和红海水域并不是军事行动或军事行动威胁的目标。²⁵

6. 减少损失的责任

27. 理事会第 9 号决定第 6 段规定，“应赔偿的损失总额将减去有可能合理避免的损失”。理事会第 15 号决定第 9(四)段确认，减少损失的责任适用于所有索赔。在审查和评估索赔时，小组始终没有忘记索赔者有责任采取合理措施避免或减少伊拉克入侵和占领科威特造成的直接损失、破坏或伤害。

7. 赔偿原则

28. 如上所述，索赔中的许多要求与约旦向撤离和返回人员提供人道主义救援有关。这些索赔产生了以下的一些常见法律问题。在解决这些问题时，小组制定并运用了某些赔偿原则。现将这些原则在以下第 28 至 38 段加以叙述：

(a) 对撤离人员的紧急人道主义救援

29. 小组发现，撤离人员是指那些理事会第 7 号决定第 34(b)段范围内离开伊拉克或科威特的人。此外，第 26 段决定，各国政府向其他人提供的救济可以得到赔偿，比如，向国民、居民或雇员，或根据合同义务向其他人提供的救济，按理事会通过的任何标准所蒙受的损失也可以得到赔偿。”以上这些并不是全部的例子。

30. 约旦为协助撤离人员进行了大规模的人道主义救援。小组发现，约旦政府在 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 2 日期间向撤离人员提供的紧急人道主义救援属于第 7 号决定第 34(b)和 36 段的范围，构成因伊拉克入侵和占领科威特所导致的直接损失，因此原则上可以得到赔偿。

31. 然而，小组认识到，对向撤离人员提供的救济的赔偿是有限度的。一个重要的限度要求是提供救援的这些开支应当是临时和极不寻常的。²⁶ 不符合这个要求的支出不是因伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。

(b) 对返回人员的人道主义的救济

32. 如上所述，有些索赔者要求赔偿向返回人员提供的人道主义救济的支出。要求获得这种赔偿的时期大大超出了 1991 年，有些甚至延伸到了 1996 年。

33. 小组发现，返回人员亦即那些符合理事会第 7 号决定第 34(b)段所指离开伊拉克或科威特的人员。该决定第 34 和 36 段的作用就在于认为索赔人向返回者提供的人道主义救济开支原则上可以得到赔偿。小组认为，和撤离人员问题一样，这些开支应当是暂时的和特殊性质的。

34. 因此，向返回人员提供人道主义救济开支构成直接损失。只要这些开支是临时和特殊性质，原则上可以得到赔偿。²⁷

35. 撤离人员在约旦作比较短暂逗留以后被遣返他们自己的国家。与这些人的情况不同，返回人员则是重新在约旦定居。因此，小组认为，除自 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 2 日期间，在此后的六个月过渡期，即 1991 年 3 月 2 日至 1991 年 9 月 1 日，向返回人员提供人道主义救济的开支仍然属于临时和特殊性质，原则上可作为伊拉克入侵和占领科威特直接造成的开支予以赔偿。

36. 小组认为，这六个月的过渡期是使返回人员能够重新安置下来、并在遭受因伊拉克入侵和占领科威特引起的巨大动乱之后开始正常生活的一段合理的时间。小组认为，在这六个月过渡时期之后，赡养返回人员的义务则完全属于约旦政府的责任；政府的支出既不属于临时和特殊性质，也不属于因伊拉克入侵和占领科威特造成的直接损失。

37. 关于在 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 9 月 1 日期间以资金形式向返回人员提供人道主义救济部分，小组认为，这一部分属于临时和非正常性质，因此可以赔偿。1991 年 9 月 1 日以后资金支出部分的利息不能赔偿。²⁸

(c) 干预行为或决定

38. 几项索赔提出了约旦政府或第三方的一个行为或决定是否打破索赔人所说的损失与伊拉克入侵和占领科威特之间因果关系的、从而解除伊拉克的债务问题。小组认为，干预行为或决定一般都会打破因果关系。由此造成的损失不能得到赔偿。²⁹ 根据一般可以接受的法律原则，一种干预行为或决定若系伊拉克入侵和占领科威特造成的直接和可以预见的结果，并不打破因果关系。

D. 举证要求

39. 根据《规则》第 35(1)条，“每个索赔者应负责提交文件和其它证据，并令人满意地证明某一项或某一组索赔按照安全理事会第 687(1991)号决议应获得赔偿。然后由小组确定任何文件和其它证据的可接受性、相关性、实质性及重要性”。

40. 关于“F”类索赔，规则第 35(3)条要求，“这些索赔必须提供文件和其他证据，足以证明当时的情况和要求赔偿的损失数额”。

41. “F”类索赔表中包括了规则第 35(3)条中的举证要求。³⁰ 理事会在第 7 号决议第 37 段曾经向各国政府和国际组织强调过这一要求的强制性质。该段说，

“鉴于这些(“F”类)索赔要求的数额很大,必须有能够充分证明有关情况和索赔损失数额的文件和适当证据佐证。”

42. 此外,“F”类索赔表要求每一索赔人在索赔陈述中说明以下具体情况:

- (a) 每项损失发生的日期、种类和委员会管辖权基础;
- (b) 佐证索赔的事实;
- (c) 每一项索赔的法律基础;
- (d) 要求索赔的数额,并解释如何算出这一数额的根据”。³¹

E. 核实和估价

1. 一般举证准则

43. 在咨询专家的协助下,小组根据《规则》第 35 条的要求制定了用于为每一索赔进行核实和估价和举证准则。小组在审查和考虑有关每一索赔的全部证据时,小组首先依据合同、经审计的帐目或发票等原始文件。在没有这些文件或文件本身不足以对这项索赔进行核实和估价时,小组依据未经审计的帐目、工资记录、照片或独立证人证明材料等次要文件。当次要文件也不足以对索赔进行核实和估价时,小组审查了其他相关证据。当索赔人没有提供足够文件或其他支持索赔的相关证据时,都毫不例外地要求提供这种文件或证据。³²

44. 在开始审查每一项索赔的时候,小组原则确定了这项索赔是否可以赔偿。当发现一项具体的索赔不能赔偿时,为了弄清该项索赔是否包含可以赔偿的单独因素,照样对该项索赔进行了审查。

45. 关于小组确定的原则上可以赔偿的那些索赔或因素,小组均运用本文第 39 至 41 条所述之《规则》第 35 条的举证要求。进行了确定索赔人遭受破坏问题工作。

46. 在小组指导下,顾问专家就每项索赔起草、并向小组提交了报告。这些报告向小组介绍了顾问专家关于对每项索赔进行核实和估价的情况和结果。

2. 对向撤离人员提供紧急人道主义救援索赔的核实和估价

47. 关于索赔人向撤离人员提供紧急人道主义救援的开支索赔，小组认定，索赔人提交的所有索赔证据均证明，这些开支的确用于了上述目的。小组发现，即使根据索赔人的证据，开支中许多项并不能完全计算在内。

48. 索赔人用事实说明，由于撤离到约旦的人数和向他们提供救助的紧急性质，有关提供紧急人道主义救援的支出情况不能按一般情况进行文字记录。小组承认，由于几十万撤离人员涌入约旦的特殊情况和给约旦造成的混乱，一般情况下得以保留下来、并提交作为索赔证据的那些文件很可能没有产生。在当时，约旦政府的当务之急是援助撤离人员，而不是保留记录。小组接受这一点。

49. 约旦政府在紧急人道主义救援工作中忍受了巨大损失，小组对此表示满意，并接受索赔人关于缺乏完整文件证据的解释。但是，小组不能仅仅依据索赔人提供的证据来确定损失量。因此，小组自行承担了调查责任。因此，小组根据《规则》第 36 条，要求在伊拉克入侵和占领科威特期间参与约旦提供紧急人道主义援助的国际机构另外提供资料，并且获得了这些资料。小组运用这些资料和索赔者提供的证据，确定了约旦人道主义救援工作的净支出总额。在计算约旦的净支出总额时，小组减去了它可以认定是其他国家政府或国际机构以向撤离人员捐赠形式以现金或实物给予约旦的捐赠救济总额。

50. 在调查过程中，小组审查了 200 多份与在约旦进行撤离人员救济工作有关的文件，包括当时报告和说明、预算、造价估算及各类当时在约旦积极从事救济工作、主要由联合国赈灾协调员办公室承担的联合国及各国政府和其他国际机构起草的各种信函。审查的文件载有联合国难民高专、联合国儿童基金、世界粮食组织、世界卫生组织、世界劳工组织以及联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的报告和预算。此外，还通过向委员会提出赔偿的其他“F”类政府索赔获得了有关在约旦进行撤离人员救济工作的资料。

51. 根据搜集到的资料，小组算出了用于向撤离人员提供的人道主义救济工作支出、其他国家政府和/或国际组织承担的以现金或实物向约旦捐赠的总额估价。这些估算总额分别与以下五类救济开支有关：

- (a) 准备帐篷；
- (b) 营地工作，包括提供食品；

- (c) 卫生服务，不包括活动医疗卫生站的支出；
- (d) 运输和撤离；及
- (e) 杂务开支，包括安全和管理服务。

52. 小组发现，全部证据说明，约旦因向撤离人员提供以上五类紧急人道主义救济共支出 46,243,582 约旦第纳尔(以下简称第纳尔)(相当于 69,854,354 美元)。这个数字是其他国家政府和组织向约旦捐赠和所承担的有关开销。

53. 小组建议，将净开销总额按照比例分配给要求赔偿以上五类人道主义救济开支的索赔者。具体怎样分配应根据每一相关索赔的情况更加充分地加以讨论。对向撤离人员提供紧急人道主义救济提供的赔偿金分配，与根据每项索赔情况讨论的其他索赔单独调查结果和建议无关。

54. 小组强调，它之所以承担上述调查责任，是因为它对约旦政府在向撤离人员提供紧急人道主义救济方面承担了相当大的开支表示满意，并且接受索赔人关于缺乏有关完整文件的解释。这些特殊情况不适用于与紧急人道主义救济无关的索赔。小组在处理那些索赔时运用了上述第 43 至 46 段所述的举证准则。

F. 其他问题

1. 汇 率

55. 有些索赔人以美元以外的货币表达了对所蒙受的损失的赔偿要求。由于委员会以美元支付赔偿金，这就要求小组确定适当的汇率。各小组一贯认定，损失发生之日的汇率是计算适用汇率的最妥当的办法。³³

56. 小组认为，一项具体的损失发生之日取决于发生损失的情况和特点，建议赔偿和索赔损失是以第纳尔和美元计算的。而绝大部分这些损失在整个伊拉克入侵和占领科威特期间经常发生。因此，小组决定，除与返回人员有关的开支索赔以外，旅游和古迹部在伊拉克入侵和占领科威特期间所蒙受损失的索赔以及对其他有形财产损失索赔的平均汇率——以 0.662 第纳尔：1 美元是应当用同于将以第纳尔计算的金额转换为美元最合适的汇率。

57. 关于与向返回人员提供人道主义救济有关的索赔问题，小组认为，这些索赔的可赔偿期限是 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 9 月 1 日。因此，在此 13 个月期限的

平均汇率——即 0.673 第纳尔: 1 美元是将赔偿金额由第纳尔换算成美元最合适的汇率。

58. 关于旅游和古迹部的索赔问题, 小组认为, 相关的可赔偿期限是自 1990 年 8 月 2 至 1991 年底, 这 17 个月期限内的平均汇率——即 0.674 第纳尔: 1 美元是将赔偿金由第纳尔换算成美元最合适的汇率。

59. 关于有形财产损失索赔, 小组决定, 以入侵之日 1990 年 8 月 2 日为发生损失之日, 0.658 第纳尔: 1 美元是将赔偿金由第纳尔换算成美元最合适的汇率。

60. 在计算平均汇率时, 小组使用了联合国统计月报所报道的汇率。³⁴

2. 利 息

61. 小组注意到, 本批索赔中每一项都包括单利为 8.5% 的索赔利息, 利益索赔总额为 1,538,118,771 美元。理事会第 16 号决定说, “自损失发生之日至付给赔偿金之日将付给利息, 赔偿利率应足以补偿索赔人未能使用赔偿本金之损失”。³⁵ 该决定还说, “理事会将在适当的时候审议计算和支付利息的办法, “偿付利息的时间在偿付赔偿金本金之后”。³⁶ 因此, 小组只需确定开始计息之日。

62. 小组认为, 鉴于不可能确定每项损失发生的具体日期, 发生损失时期的中间点是计算利息是最合适的损失日期, 小组认为, 1990 年 11 月 16 日与 1991 年 2 月 14 日的中间日期应分别是付给与撤离和返回人员有关的损失赔偿金利息的日期。就旅游和古迹部的索赔而言, 中间点是 1991 年 4 月 16 日。

3. 分 类

63. 各国政府提出索赔所用之“F”索赔表将损失划分为: 合同、商业交易和经营活动; 不动产; 其他有形财产; 银行帐户和证券; 产生收入的财产; 对其他人的付款或救济; 撤离开支(本国公民或其他国家国民); 公用服务支出; 环境破坏; 自然资源消耗; 及其他。³⁷ 索赔的分类起先是由索赔人在索赔表中填写的。小组有时根据索赔人所述情况和提供的佐证进行了审查, 对索赔进行了全部或部分重新归类。

64. 现在, 小组根据《法律框架》对索赔进行审查和评估。索赔人所提之金额仅指本金。

第二部分

A. 社会发展部(联合国索赔委员会索赔号 5000016)

65. 社会发展部称，它主要负责约旦人民社会发展纲要的规划、管理实施，包括向智残和身残、有劣迹的青少年、成人及无业人员提供职业教育。

1. 对其他人的付款或救济

(a) 事实和争论

66. 社会发展部要求对其在 1990 年 8 月 2 日至 1995 年 5 月 30 日期间向返回人员提供的以下人道主义救济作出赔偿：向 106 “户” 返回人员提供食品、运输及零花钱的紧急援助；经常向收入在贫困线以下的 292 “户” 返回人员发放用于食品、衣服、住房、教育及医疗卫生等必需项目开支的现金；向 65 “户” 提供职业教育，解决失业、智残或体残人员的需要；为 25 名残疾人设立了理疗项目，照顾 119 名残疾人、533 名青少年、2 位老人及 9 名儿童。要求得到赔偿的这种救济总额为 1,891,524 第纳尔。该部认为，返回人员需要这些社会服务，因为逃离伊拉克或科威特使他们失去了收入、其他在职福利及财产。

(b) 分析和估价

67. 小组认为，根据上述第 28 至 38 段所确立的赔偿原则，该部 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 9 月 1 日期间用于向返回人员提供人道主义救济的支出是临时特殊性质的开支，原则上可以赔偿。

68. 但是，证据表明，大部分所谓支出发生在 1991 年 9 月 1 日之后，因此不能赔偿。根据索赔人提供的详细工作日程摘要，小组计算出可赔偿期内的各项支出如下：

- (一) 向返回人员多次提供现金——3,210 第纳尔；
- (二) 照顾残疾返回人员——148,428 第纳尔；
- (三) 照顾返回青少年——18,920 第纳尔；

(四) 照顾老年返回人员——1,152 第纳尔；及

(五) 照顾返回儿童——8,640 第纳尔。

(c) 建 议

69. 根据调查结果，小组建议对向其他人提供的支付款或救济赔偿 180,350 第纳尔。

2. 不 动 产

(a) 事实和争论

70. 该部提出的索赔要求称，在 1991 年 1 月 1 日至 1995 年 12 月 31 日期间，它为返回人员建造了两个未成年人中心及两个康复中心等六项公共设施，要求赔偿 1,676,000 第纳尔。³⁸

(b) 分析和估价

71. 证据显示，绝大部分所谓建设开支发生在与返回人员有关的赔偿期以外，根据上述第 28 至 38 段确立的赔偿原则，这一部分支出不予赔偿。至于那些据称发生在赔偿期内的开支，小组发现，没有充分证据允许小组对所称开支进行核实。

(c) 建 议

72. 根据调查结果，小组建议对不动产损失不予赔偿。

3. 公 共 服 务 支 出

(a) 事实和争论

73. 该部称，在 1991 年 1 月 1 日至 1995 年 12 月 31 日期间，为使服务于返回人员的 29 个康复和照料中心正常运转，总共支出了 5,115,906 第纳尔。

(b) 分析和估价

74. 小组发现，索赔人要求赔偿的时间远远超出了向返回人员提供人道主义救济可以赔偿的期限。至于那些据称发生在赔偿期内的开支，其根据完全是估计数。尽管小组曾经要求提供证明这些估计数的文件，但没有收到这种文件。因此，小组未能核实这一部分索赔。

(c) 建议

75. 根据调查结果，小组建议对公共服务支出不予赔偿。

4. 建议摘要

76. 根据以上情况，小组建议向社会发展部提供以下数额赔偿：

(1) 对其他人的支付款或救济：	180,350 第纳尔；
(2) 不动产：	零
(3) 雇佣服务开支：	<u>零</u>
共计	<u>180,350 第纳尔</u>

B. 供应部(联合国赔偿委员会索赔号 5000116)

77. 供应部称，其工作职能包括“负责与人民群众福利有关的许多事务，包括基础设施、公路、水、供应、通讯、市政服务及其他公共设施功能”。该部还负责食品价格补贴支出，保障所有约旦人的基本食品。

1. 合 同

(a) 事实和争论

78. 供应部称，为撤离和返回人员另外储存食品，以总额为 338,950 第纳尔的租金租用了制造仓库。³⁹

79. 该部还称，在伊拉克入侵和占领科威特期间，向约旦运输小麦、玉米及鸡肉的 17 条运输船分别在不同的时候在 Aqaba 湾受阻延误了抵达日期。因而交付了 1,129,328 第纳尔延期停泊费。⁴⁰

(b) 分析和估价

80. 小组认为，根据上述第 28 至 38 段确立的赔偿原则，1990 年 8 月 2 月至 1991 年 9 月 1 日期间增加租用仓储设施的费用可以赔偿。

81. 但是，证据表明，有些租用合同在伊拉克入侵和占领科威特以前即已开始。小组认为，不管伊拉克是否入侵和占领科威特，这些合同反正是会签署的，因此，这些支出不予赔偿。根据对证据、特别是租赁合同的审查，小组发现，1990 年 8 月 2 日至 1991 年 9 月 1 日期间涉及的额外租金为 108,833 第纳尔。这个数目是根据这一时期开始并在执行的租赁合同计算出来的。小组还认为，自 1991 年 9 月 1 日以后租用仓储设施的费用不予赔偿。

82. 关于延期停泊费索赔问题，小组认为，在 Aqaba 湾运输延误引起的损失不应赔偿，因为这些损失是贸易禁运和采取措施执行贸易禁运的结果。⁴¹

(c) 建 议

83. 根据调查结果，小组建议，赔偿额外租用仓储设施费用 108,833 第纳尔，延期停泊费不予赔偿。

2. 不 动 产

(a) 事实和争论

84. 该部要求赔偿金额为 23,194,940 第纳尔的新建、扩建仓储设施和燃料站的费用。该部称，由于返回人员大大增加了约旦人口，约旦历史上 70% 的食品依靠进口，以上这些开支是必要的。⁴² 在这一数额中，250,000 美元用于购买面包房使用的电机。这个数字已被重新归入“其他有形财产”索赔。

(b) 分析和估价

85. 小组认为，根据上述第 28 至 38 段所说的赔偿原则，在有关返回人员的赔偿期内用于新建和扩建粮食仓储设施的费用和同期用于向返回人员提供人道主义救济的费用原则上可以赔偿。但是，没有充分证据证明这些费用的支出发生在可赔偿期内。

(c) 建 议

86. 根据调查结果，小组建议固定财产损失不予赔偿。

3. 其他有形财产

(a) 事实和争论

87. 以上第 84 段已经提到，该部要求赔偿购买面包房所用电机费用 250,000 第纳尔。

(b) 分析和估价

88. 证据表明, 1991年2月所购电机是为了向返回人员提供食品。因此, 小组认为这些开支向返回人员提供了人道主义救济。但是, 鉴于购买这些电机也为与返回人员相关的开支可赔偿期以后带来了好处, 小组只能给予电机价值的那一部分赔偿, 属于可赔偿期内所得到的临时性的特别好处。⁴³ 小组认为, 赔偿金额应为 22,544 第纳尔。

(c) 建议

89. 根据调查结果, 小组建议赔偿其他有形财产损失 22,544 第纳尔。

4. 对其他人的付款或救济

(a) 事实和争论

90. 该部称, 它为向从约旦过境的数以十万计的撤离人员无偿提供食品支出了 1,366,964 第纳尔。这些费用的很大一部分用于生产和分发面包。该部还要求赔偿用于运输面包机的 9,085 第纳尔和用于支付面包工人加班费的 4,324 第纳尔。⁴⁴

91. 在伊拉克入侵和占领科威特以前, 该部提供过食品价格补贴“以保证所有公民能够买得起基本食品”。供应部称, 由于大量返回人员涌入约旦及伊拉克入侵并占领科威特对约旦经济和很大一部分人的收入带来负面影响, 这就要求增加食物补贴。该部称, 它在 1990 年比 1998 和 1991 年的平均数多支出了 20,051,001 第纳尔, 要求按这个数目赔偿。

(b) 分析和估价

92. 小组认为, 由于向撤离人员提供并分发食品之费用为临时和特别性质, 根据以上第 29 至 38 段所述之赔偿原则, 这些费用原则上可以赔偿。

93. 小组还认为, 尽管该部提供的证据足以说明这些费用用于向撤离人员提供并分发食品, 但不足以使小组确定所用费用的精确数额。如以上第 49 段所述, 小组

按《规则》第 36 条另外获得了使其能够按该条所述“营地工作”的紧急人道主义救济一类确定这些开支数额的资料。

94. 关于索赔加班费部分，该部承认，它并未向面包工人支付加班费。因此，小组认为不存在蒙受损失的问题。

95. 小组认为，尽管为接纳返回人员增加的食品补贴构成在与返回人员有关的可赔偿期内向返回人员提供的一种临时和特别性质的人道主义救济，但证据并不能说明确实增加了食品补贴。因此，小组不能核实其损失。

(c) 建 议

96. 根据全部证据，包括按《规则》第 36 条另外获得的资料，小组建议赔偿在伊拉克入侵和占领科威特期间用于向撤离人员提供并分发食品的费用 1,115,307 第纳尔。这笔金额占供应部按全部总数分配确定由约旦政府用于向撤离人员提供紧急人道主义救济的费用 2.41%。

97. 根据调查结果，小组建议，有关面包工人加班费或增加食品补贴的索赔不予赔偿。

5. 建议摘要

98. 根据上述，小组建议对供应部作出以下赔偿：

(1) 合同：	108,833 第纳尔
(2) 不动产：	零
(3) 其他有形财产：	22,544 第纳尔
(4) 对其他人的付款或救济：	<u>1,115,307 第纳尔</u>
共计	<u>1,246,684 第纳尔</u>

C. 公共安全局(赔偿委员会第 5000117 号索赔)

99. 公共安全局说它的活动是负责“人们普通所知的治安工作的所有方面，包括维持公共秩序，维持安全，从事犯罪管制，保护人的生命和财产，执行交通法”。

1. 对其他人的付款或救济

(a) 事实和争论

100. 公共安全局争取收回据称它付出的费用：向撤离人员提供警察保护，在全国提供额外服务，因为大量撤离人员的存在造成了内部安全问题。公共安全局声称，大多数撤离人员必须要从约旦—伊拉克边境旅行 700 公里，到 Aqaba 港，它在这条路线和其他撤离点的撤离人员中心设立了特别办事处。对 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 17 日期间提出的索赔如下：

- (一) 4,500,000 约旦第纳尔：为此重新调派 1,700 名正规警察的薪金和装备⁴⁵；
- (二) 187,500 约旦第纳尔：在旷野中寻找正在向约旦行进的撤离人员的飞机和直升飞机巡逻；
- (三) 562,500 约旦第纳尔：车辆巡逻沙漠道路的特别维修费；
- (四) 2,062,500 约旦第纳尔：各营地之间巡逻、护航和来回旅行的额外燃料和用油(公共安全局声称使用了 471 辆车辆)；
- (五) 360,000 约旦第纳尔：向沙漠值勤和加班的警察提供的食物和水；
- (六) 187,500 约旦第纳尔：200 多个小分队之间通讯与协调以及各中心的活动所用额外纸张和办公材料；
- (七) 787,875 约旦第纳尔：“额外行政支出”；
- (八) 2,300,000 约旦第纳尔：约 1,800 名警察的薪金、培训和装备，以代替正在保护撤离人员的正规警察。⁴⁶

(b) 分析和评估

101. 关于上述 1,700 名正规警察的薪金和装备费用，证据表明，它们实质上属于临时特派性的。小组认为，这些费用不管伊拉克侵略占领科威特如何都会产生，因此而不应赔偿。

102. 关于第 100 段所列的其他索赔项目，小组认为这些支出是临时和非常性的，在可予赔偿的期间发生的。根据上文第 28-38 段所述的赔偿原则，它们原则上可予赔偿。

103. 小组认为，尽管索赔人提供的证据足以表明支出是为了保护撤离人员而提供的额外安全服务，但仍然不够，小组不能确切地确定支出的金额。如第 28-38 所述，小组根据《规则》第 36 条获得了额外信息，得以在被界定为“杂项支出，包括安全和行政服务”的紧急人道主义救济类的范围内确定上述支出的金额。

(c) 建 议

104. 根据调查结果，小组建议对 1,700 名警察的薪金和装备费用不作赔偿。

105. 根据全部证据，包括按《规则》第 36 条获得的额外信息，小组建议对在向别人的付款或救济方面提出的其余赔偿额赔偿 4,725,134 约旦第纳尔。这笔金额表明：公共安全局在被确定为约旦政府在对撤离人员紧急人道主义救济方面支出的总额中按比例占 10.22%。

2. 不 动 产

(a) 事实和争论

106. 公共安全局声称，重新安置返回者计 400,000 名⁴⁷，对警察服务的需求增加。它争论说，因此而在 1991 年至 1995 年期间必须要另建 16 个警察局，费用为 6,400,000 约旦第纳尔，对这 16 个警察局配备装备又花费 3,971,200 约旦第纳尔。⁴⁸

(b) 分析和评估

107. 小组认为，根据上文第 28-38 段所述的赔偿原则，警察局的建造和设备配置这部分费用发生于返回者返回的可予赔偿期，警察局在同期向返回者提供人道主义救济，因此原则上可予赔偿。但是，证据不充分，无法核实可赔偿期内发生的这种费用。

(c) 建议

108. 根据调查结果，小组建议对不动产损失不作赔偿。

3. 公共服务支出

(a) 事实和争论

109. 公共安全局声称，重新安置约 400,000 名返回者的另一个后果是，必须要从 1990 年中期起在五年期间另外招募和装备 2,667 名警察，费用为 36,271,200 约旦第纳尔。

(b) 分析和评估

110. 证据表明，索赔的大部分费用发生于 1991 年 9 月 1 日以后，即在对与返回者有关的支出可赔偿的期限外。根据上文第 28-38 段所述的赔偿原则，这种费用不可赔偿。关于指称的在可赔偿期为返回者而花的费用问题，小组指出，这笔费用是估计数。尽管要求索赔人提供估计数的文件证据，但索赔人未能提供，因此小组无法核实索赔的费用。

(c) 建议

111. 根据调查结果，小组建议对公共服务支出不予赔偿。

4. 建议摘要

112. 根据上述情况，小组建议对公共安全局赔偿下列金额：

(1)	对别人的付款和救济：	4,725,134 约旦第纳尔
(2)	不动产：	无
(3)	公共服务支出：	<u>无</u>
	总 计	<u>4,725,134 约旦第纳尔</u>

D. 武装部队(赔偿委员会第 50000118 号索赔)

113. 约旦武装部队包括海陆空部队。它们说，它们的活动是负责“在军事上时刻准备，驱逐外国列强以公然的军事行动或秘密活动而对约旦边界的侵犯”。

1. 合 同

(a) 所购货物的托运

(一) 事实和争论

114. 由于“外国制造商和运输代理人拒绝对零部件填定单，拒填日期从 [6 个月] 至 18 个月不等，而西方国家的政府也延误或者拒绝发给约旦出口许可证”，因此武装部队承担了费用和损失，它要求赔偿 3,342,768 约旦第纳尔。索赔人声称，在延误之前，它一直对零部件付款。

115. 索赔额中包括了一项发运货物损害索赔，据称是因为根据贸易禁运规定作检查时操作不当而造成。

(二) 分析和评估

116. 小组认为，索赔的费用和损失的原因是第三方的干预行为和决定，即外国政府延误或拒绝颁布出口许可证，制造商和运输代理人拒绝填写定单。这种行为或决定打破了声称的损失与伊拉克侵略占领科威特之间的因果关系链。根据上文第 28-38 段所述的赔偿原则，这种损失不可赔偿。

117. 小组还认为，索赔指称在实行联合国贸易禁运的检查程序时对货物造成损害，根据安全理事会第 9 号决定，这部分索赔不予赔偿。

(三) 建 议

118. 根据调查结果，小组建议对所购的货物的托运费不作赔偿。

(b) 终止“幻影”战斗机合同

(一) 事实和争论

119. 武装部队声称，由于约旦政府承担经济费用向撤离和返回的人员提供人道主义救济，约旦经济因伊拉克侵略占领科威特而衰退，侵略占领期间的备战也花费颇大，因此它们终止了一整套购买“幻影”战斗机和有关武器的合同。索赔人争论说，由于上述情况，它不能履行合同上的付款义务。索赔人还说，伊拉克侵略占领科威特，使供应商不愿意继续履行合同。原先对合同终止的费用要求赔偿148,931,273约旦第纳尔，这笔金额中包括失去的一次性付款、为支付这笔款项的贷款利息以及直到终止合同日期的所有逐次付款。索赔人在答复1998年6月3日的一项第34条通知时打算将这部分的索赔金额增加到166,988,125约旦第纳尔。

(二) 分析和评估

120. 小组认为索赔人不得采取对第34条通知的答复的方式来增加这部分索赔的金额。对委员会的提问作答复，是索赔人提供额外证据证明以前索赔的金额，协助小组的一种途径。但是，在提供答复时，索赔人不得提高索赔额或在索赔中加入新的损失项目。因此，对这一部分索赔的审查以原来的数字，即148,931,273约旦第纳尔为根据。

121. 小组认为，索赔人未能表明声称的费用是伊拉克侵略占领科威特直接造成。

122. 小组还认为，索赔的费用在某种程度上也是因约旦政府和第三方供应商的干预行为或决定所造成，前者是终止合同，后者是不愿意继续履行合同。这些行为或决定打破了声称的损失与伊拉克侵略占领科威特之间因果关系链。根据上文第28-38段所述的赔偿原则，索赔的费用不可赔偿。

(三) 建 议

123. 根据调查结果，小组建议对“幻影”战斗机合同的终止不作赔偿。

(c) 现代化进程暂停

(一) 事实和争论

124. 武装部队声称，由于侵略占领科威特，若干国家的政府和外国私营制造商的系统改进方案推迟，因此它们遭受了损失，总计 4,402,000 约旦第纳尔。据武装部队说，伊拉克侵略占领科威特以及随后的伊拉克将外国人，主要是西方人扣留人质，西方国家合同方中断了对 [方案] 的改善并撤出了工作人员。由于《索赔人》按期付款，西方合同方不履行议定的 [方案] 的唯一明显理由是由于伊拉克侵略造成变化和危险”。

(二) 分析和评估

125. 小组认为，系统改进方案的延误与伊拉克侵略占领科威特之间没有直接的因果关系。如上文第 25 段所述，约旦领土不属于军事行动或军事威胁的范围。因此，就在约旦工作的外国人因害怕“伊拉克侵略”而撤出的索赔不可赔偿。

(三) 建 议

126. 根据调查结果，小组建议对暂停的现代化进程不作赔偿。

(d) 取消贷款

(一) 事实和争论

127. 武装部队声称，由于伊拉克侵略占领科威特，约旦财政拮据，因此它们没有履行某些贷款的偿付义务，因此主要银行取消了贷款。武装部队声称，伊拉克的行动使得贷款人不愿意继续贷款。据索赔人说，贷款是为各种各样的合同融资的。原来要求对这些合同的贷款取消导致的额外费用或损失赔偿 39,986,041 约旦第纳尔。在答复 1998 年 6 月 3 日的一项第 34 条说明中，索赔人打算将这部分的索赔金额增加到 41,506,000 约旦第纳尔。

(二) 分析和评估

128. 小组认为，鉴于上文第 120 段所述的理由，索赔人不得通过对第 34 条说明的答复增加这部分的索赔的金额。因此，对这部分索赔的审查以原来的数字，即 39,986,041 约旦第纳尔为基础。

129. 小组认为，索赔的费用是由于约旦政府和第三方贷款人的干预行为或决定所致，前者未履行偿付义务，后者取消贷款。这些行为或决定打破了声称的损失与伊拉克侵略占领科威特之间的因果关系。根据上文第 28-38 段所述的赔偿原则，索赔的费用不可赔偿。

(三) 建 议

130. 根据调查结果，小组建议对索赔的取消合同损失不作赔偿。

(e) 增加的保险费以及运输和采购费

(一) 事实和争论

131. 空军要求对从 1990 年 10 月开始的两年期间增加的保险费赔偿 284,000 约旦第纳尔。它声称，在这期间，由于对航运船舶袭击的风险增加，因此它的保险费也增加了。

132. 武装部队采购司要求赔偿 649,707 约旦第纳尔，作为对运输费用增加的赔偿，另外赔偿 73,687 约旦第纳尔，作为对保险费增加的赔偿。它提出的理由与前一段中关于保险费增加的理由一致，并解释说，运输费增加是由于波斯湾地区运输中断所致。索赔人没有明确列出指称的费用增加的时期。

133. 武装部队采购司还声称，伊拉克侵略占领科威特，造成物品采购费增加，因为该地区的贸易中断，颁发出口许可证延误，货币波动，货物短缺。要求的赔偿额为 42,262,836 约旦第纳尔。没有具体列出损失的时期。⁴⁹

(二) 分析和评估

134. 关于对增加的保险费的索赔，小组认为，军事行动地区或受军事行动威胁的地区货物运输保险费增加，原则上不可赔偿。但是，没有证据表明保险所涉的货物运输通过的地区。鉴于 Aqaba 是约旦的唯一港口，因此，可以有理由认为该港口是这种货物的到达点或出发点。如上文第 26 段所述，Aqaba 港和红海没有遭到军事行动，不受军事行动的威胁。没有证据表明货物运输通过可予赔偿的地区，因此小组不能核实索赔的费用。

135. 关于本节的索赔的平衡问题，小组认为，索赔人未能表明声称的损失是伊拉克侵略占领科威特直接造成。

(三) 建 议

136. 根据调查结果，小组建议对增加的保险以及运输和采购费不作赔偿。

2. 商业交易或经营过程

(a) 额外零部件

(一) 事实和争论

137. 军事通讯司声称，由于伊拉克侵略占领科威特，它的活动量远远超过了正常水平，因必须要按较高的价格购买额外零部件而遭受损失。该司声称，费用增加是由于保险费增加，约旦第纳尔贬值，约旦经济的通货膨胀率提高所致。要求对这些增加的费用赔偿额为 264,808 约旦第纳尔。

(二) 分析和评估

138. 索赔人没有具体列明军事通讯司需要额外零部件的那些活动。由于没有证据作相反的证明，小组只能认为，零部件用于约旦的备战。约旦武装部队不属于联合部队。理事会在 1998 年 9 月 30 日的第八十一次会议上决定，不属于联合部队成员的各国对军事费用的索赔不作赔偿。⁵⁰ 小组认为，备战费用属于这一类的军事费用，因此不可赔偿。

(三) 建 议

139. 根据调查结果，小组建议对额外零部件增加的费用不作赔偿。

(b) 医疗服务收入损失

(一) 事实和争论

140. 武装部队医疗服务司声称，它向约旦人和波斯湾各国提供医疗服务，以获得收入。该司声称，在伊拉克侵略占领科威特期间，它向撤离人员提供免费医疗，因此它不能利用它的医疗服务来获得收入。该司要求对收入损失赔偿 2,564,461 约旦第纳尔。

(二) 分析和评估

141. 小组认为，证据没有表明伊拉克侵略占领科威特期间该司的收入遭受损失。虽然索赔人没有提供 1989 年和 1990 年所得收入的具体情况，但 1991 年的收入情况与根据 1987 年和 1988 年收入所作的合理预测差别不大。因此小组不能证明索赔人遭受了损失。

(三) 建 议

142. 根据调查结果，小组建议对收入损失不作赔偿。

3. 其他有形资产

(a) 事实和争论

143. 武装部队要求对伊拉克侵略占领科威特期间在约旦领空巡逻时损失的两架战斗机赔偿 10,000,000 约旦第纳尔。武装部队声称，敌对行动蔓延到约旦的威胁使约旦更有必要进行巡逻，造成两架飞机的损失。

144. 武装部队还声称，在伊拉克侵略占领科威特期间，它调动了全部的空防能力，使零部件、消耗品和“基本储备”的消费增加。原来提出的赔偿额为 2,900,000

美元。但是，索赔人在答复 1998 年 6 月 3 日的第 34 条通知时表示要将这部分的索赔额增加到 7,779,946 美元。⁵¹

(b) 分析和评估

145. 关于零部件、消耗品和“基本储备”的消费增加问题，小组认为，鉴于上文第 120 段所述的原因，索赔人不能通过对第 34 条通知的答复增加索赔额。因此，对这部分索赔的审查以原来的数字，即 2,900,000 美元为基础。

146. 小组认为，对两架战斗机以及零部件、消耗品和“基本储备”的消费增加的索赔额属于军事费用。如上文第 138 段所述，这种费用不可赔偿。

(c) 建议

147. 根据调查结果，小组建议对其他有形资产不作赔偿。

4. 对其他人的付款或救济

(a) 偿付赔偿款项

(一) 事实和争论

148. 武装部队声称，由于伊拉克侵略占领科威特，它们针对敌对行动蔓延到约旦的威胁调动了部队。索赔人认为，在调动部队期间，19 名军官死亡，另有 40 名受重伤。武装部队要求对付给受伤士兵和死者家属的赔款偿付 1,350,000 约旦第纳尔。

(二) 分析和评估

149. 理事会在 1998 年 9 月 30 日的第八十一次会议上决定，⁵² 非联合武装部队成员只有达到理事会第 11 号决定规定的三个条件才能就它们参与因伊拉克侵略科威特引起的军事行动而造成的损失或伤害获得赔偿。⁵³ 第 11 号决定规定：

“……联合武装部队成员因参与针对伊拉克的联合军事行动受到损失或负伤的，没有获得赔偿的资格，但满足以下三个条件者除外：

- (a) 根据已通过的一般标准给予赔偿；和
- (b) 因对伊拉克非法入侵和占领科威特作出反应参与针对伊拉克的联合军事行动而成为战俘者；和
- (c) 损失或负伤的原因是受到违反国际人道主义法律(包括 1949 年的各项日内瓦公约)的虐待。”

150. 小组认为，约旦武装部队对军人及其家属的赔款没有达到第 11 号决定的要求，因此不予赔偿。

(三) 建 议

151. 根据调查结果，小组建议对武装部队付的赔款不作赔偿。

(b) 向撤离人员提供医疗服务

(一) 事实和争论

152. 约旦武装部队医疗服务司声称，它用流动医疗站为撤离人员提供免费医疗。该司要求赔偿如下金额：

- (a) 346,000 约旦第纳尔：流动医疗站的工作人员和业务费；
- (b) 576,630 约旦第纳尔：在向撤离人员提供医疗服务时消费或损失的物品；和
- (c) 600,000 约旦第纳尔：一个流动医疗站在未铺设的道路行程 200 多公里，来到需要援助的撤离人员身边，因此而造成损失。⁵⁴

(二) 分析和评估

153. 小组认为，工作人员和业务费用是 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 2 日期间向撤离人员提供救济时所发生的，这种费用是临时特殊性的。根据上文第 28-38 段所述的赔偿原则，它们不可赔偿。

154. 小组认为，尽管索赔人提供的证据充足，能表明工作人员和业务费用是为了向撤离人员提供医疗而发生的，但仍有不足之处，小组无法依此确切地确定费

用额。但是，小组根据《规则》第 36 条获得额外资料，使它得以在被界定为“医疗服务，不包括流动医疗站的费用”的紧急人道主义援助类内确定这些费用的金额。

155. 关于消费或损失的医疗用品问题，医疗服务司提供了这些物品的概要以及作为证据的详细清单。如上文第 49 段所述，小组还根据《规则》第 36 条获得了额外资料，得以在被界定为“医疗服务，不包括流动医疗站的费用”的紧急人道主义援助类内确定这笔损失的金额。

156. 关于流动医疗站的问题，证据表明，损害情况严重，无法修理。小组确定了遭受损失前流动医疗站的价值，减去可利用的价值，这样算出了损失额。⁵⁵ 算出的数字大于索赔额，但索赔人只能收回索赔额。

(三) 建 议

157. 根据全部证据，包括根据《规则》第 36 条获得的额外资料，小组建议就向撤离人员提供医疗服务作赔偿如下：

- (a) 2,797,593 约旦第纳尔：工作人员和业务费用以及医疗用品。这笔赔偿额表明：武装部队在经确定的约旦政府对撤出人员紧急人道主义救济所花的总额中按比例占 6.05%。
- (b) 600,000 约旦第纳尔：流动医疗站损失索赔总额。

5. 公共服务支出

(a) 事实和争论

158. 武装部队要求对伊拉克入侵和占领科威特期间实行充分的备战抵御军事入侵的费用赔偿 323,913,533 约旦第纳尔。这一笔金额包括了薪金、巡逻、调动、训练、装备、服装、零件、装备的维修和折旧等额外费用。索赔人在答复 1998 年 6 月 3 日的第 34 条通知中打算将这部分的索赔额增加到 324,697,033 约旦第纳尔。

(b) 分析和评估

159. 小组认为，鉴于上文第 120 段所述的原因，索赔人不能采取对第 34 条通知的答复的方式增加索赔额。因此，对这部分索赔的审查以原有数字，即 323,913,533 约旦第纳尔为基础。

160. 小组认为，花费于约旦备战的金额是军事费用。如上文第 138 段所述，非联合部队各成员国对军事费用的索赔不予赔偿。

(c) 建 议

161. 根据调查结果，小组建议对公共服务支出不作赔偿。

6. 其 他

(a) 训练方面的损失

(一) 事实和争论

162. 空军声称，它在空军飞行员训练收入方面遭受损失，原因之一是，由于伊拉克入侵和占领科威特，波斯湾各国未能分配给培训飞行时间或资金；原因之二是，由于波斯湾各国与约旦对伊拉克的侵略占领有不同意见，它们之间的关系冷却。空军还声称，它损失了美国政府提供的培训资金，原因是，在伊拉克入侵和占领科威特时，美国的军事费用集中于科威特和波斯湾地区。空军还声称，由于伊拉克入侵和占领科威特，它因外国政府而造成损失，原因是，第一，这些国家的政府中止培训空军人员的合同；第二，暂停空军人员在国外的培训课程；第三，送回正在国外培训的空军人员。原来对这些培训方面的损失要求赔偿 8,595,862 约旦第纳尔。索赔人在答复 1998 年 6 月 3 日的第 34 条通知时打算将这部分索赔额提高到 43,673,034 约旦第纳尔。对这些损失的索赔所涉期限没有列明。

163. 武装部队军事训练司声称，从 1983 年起，美国每年赞助联合训练方案，但从 1991 年至 1993 年(包括 1993 年)，由于美国将资金转用于对伊拉克的军事行动，因此而暂停赞助。要求对这三年赞助费损失的赔偿为 1,278,000 约旦第纳尔。

164. 军事训练司要求对 1991 至 1995 年(包括 1995 年)期间美国对在美国设施中培训索赔人人员提供的援助减少赔偿 2,436,757 美元。⁵⁶ 该司声称, 这笔金额的减少, 是由于美国将资金转用于对伊拉克的军事行动。

165. 军事训练司还要求对 1991-1995 年(包括 1995 年)训练波斯湾各国军官的收入减少赔偿 7,733,540 约旦第纳尔。该司声称, 收入减少的原因是, 由于入侵和占领科威特而实行高度军备, 不可能为培训拨出人力和资金; 约旦和海湾各国的关系冷却。⁵⁷

(二) 分析和评估

166. 小组认为, 鉴于上文第 120 段所述的原因, 武装部队不能以答复第 34 条通知的方式增加空军对飞行员培训损失的索赔额。因此, 对这部分索赔的审查以原有数据, 即 8,595,862 约旦第纳尔为基础。

167. 小组认为, 所有有关培训损失的索赔由第三方, 即外国政府的干预行动或决定所造成, 因为它们对它们的资金和其他资源作重新调拨, 或者停止赞助训练方案。这种行为或决定打破了声称的损失与伊拉克入侵和占领科威特之间的因果关系链。根据上文第 28-38 段所述的赔偿原则, 这种损失不可赔偿。

(三) 建 议

168. 根据调查结果, 小组建议对有关培训的损失不作赔偿。

(b) 增加的保险费

(一) 事实和争论

169. 武装部队军需服务司声称, 航空公司对所有国际机票征收“战争税”, 以填补指称的因伊拉克入侵和占领科威特而增加的保险费。该司要求对它在武装部队人员机票上支付的“战争税”赔偿 17,777 约旦第纳尔。⁵⁸ 索赔人对空中旅行的目的说明如下:

“空中旅行是军人的公务旅行。公务包括陪同在约旦境外驻扎一年以上的家属的空中旅行。索赔额中包括约旦境外调动的家属中其中某些空中旅行的战争税。”

(二) 分析和评估

170. 小组认为，如果原因是实际的军事行动或军事行动的威胁，因保险费增加造成的机票额外费用原则上可以赔偿。如小组在上文第 24 段已经作出的裁定那样，约旦领空从 1990 年 1 月 15 日至 3 月 2 日处于军事行动或军事行动威胁的对象。虽然索赔人提供的证据表明，这里提出的空中旅行跨越约旦领空，但证据不充分，小组无法确定空中旅行均发生于可予赔偿的期限。由于缺乏这种证据，小组认为，索赔的费用不可赔偿。

(三) 建 议

171. 根据调查结果，小组建议对增加的机票保险费不作赔偿。

(c) 外国援助或赞助的中止

(一) 事实和争论

172. 空军声称，伊拉克入侵和占领科威特以后，沙特阿拉伯取消了以前同意的购买新的空中防御系统的援助。索赔人还声称，美国同意援助约旦购买这一防御系统的关键部分，但侵略事件以后，它拒绝对该系统颁发必要的出口许可证。

173. 空军争论说，上述损失是伊拉克入侵和占领科威特所直接造成，因为捐助国政府想节约资金，取消了原来规定的与约旦武装部队的交易，以将资金用于对伊拉克的军事行动。出口许可证据称是按国家安全理由被拒绝的。原来对撤消援助和拒发出口许可证要求的赔偿总额为 8,005,625 美元。索赔人在答复 1999 年 6 月 3 日的第 34 条通知中打算将这几部分的索赔总额增加到 15,738,475 美元。

174. 武装部队军事训练司声称，从 1983 年起，美国每年对军事建筑项目提供赞助，但从 1991 年至 1993 年(包括 1993 年)，美国停止了赞助，将资金用于对伊拉克的军事行动。该司要求对这三年赞助费的损失赔偿 639,000 约旦第纳尔。

175. 武装部队规划和组织司声称，由于伊拉克入侵和占领科威特美国对约旦武装部队的援助实行了一种“政策暂停”。规划和组织司要求对 1990 年 10 月 1 日至 1993 年(包括 1993 年)因美国停止援助造成的损失赔偿 18,211,500 约旦第纳尔。⁵⁹

(二) 分析和评估

176. 小组认为，鉴于上文第 120 段所述的原因，索赔人不能以答复第 34 条通知的方式增加武装部队的损失索赔额。因此，对这部分索赔的审查以原有数字，即 8,005,625 美元为基础。

177. 小组认为，声称的外国援助或赞助中止是由于第三方，即外国政府的干预行动或决定所造成的，因此打破了声称的损失与伊拉克入侵和占领科威特之间的因果关系链。根据上文第 28-38 段所述的赔偿原则，这类损失不可赔偿。

(三) 建议

178. 根据调查结果，小组建议对外国援助或赞助的中止不作赔偿。

(d) 零部件修理和归还的延误

(一) 事实和争论

179. 武装部队指称，由于外国公司修理延误，某些外国公司拒绝或延误对送往国外修理的零部件颁发出境许可证，因此它遭受了损失。据索赔人说，在伊拉克入侵和占领科威特之前，对出境到约旦的货物的许可证发的较快。但是，侵略一开始，要获得这类许可证，就要多花四至十二倍的时间。索赔人声称，如果伊拉克不侵略科威特，外国政府就不会对向伊拉克的出口规定这种限制。索赔人原来要求对指称的因零部件修理和返回延误的损失赔偿 8,736,921 约旦第纳尔。索赔人在答复 1998 年 6 月 3 日的第 34 条通知时打算将这部分索赔额增加到 146,637 美元。⁶⁰

(二) 分析和评估

180. 小组认为，基于上文第 120 段所述的原因，索赔人不得采取答复第 34 条通知的方式提高这部分索赔额。因此，对这部分索赔的审查以 8,736,921 约旦第纳尔的数字为基础。

181. 小组认为，因目标部件返回延误造成的损失是由于第三方，即外国政府延误颁发出境许可证的干预行动或决定所造成。这种行动或决定打破了声称的损失与伊拉克入侵和占领科威特之间的因果关系链。根据上文第 28-38 段所述的赔偿原则，这种损失不可赔偿。

(三) 建 议

182. 根据调查结果，小组建议，对零部件的修理和损失延误不作赔偿。

7. 建议摘要

183. 根据上述情况，小组对武装部队建议赔偿如下：

(1) 合同：	无
(2) 商业交易或交易过程：	无
(3) 其他有形资产：	无
(4) 对别人的付款或救济：	3,397,593 约旦第纳尔
(5) 公共服务开支：	无
(6) 其他：	无
总 计	<u>3,397,593 约旦第纳尔</u>

E. 旅游和古迹部(联合国赔偿委员会索赔号 5000119)

184. 旅游和古迹部称其活动是监督政府经营的各旅游点，并“在世界各地市场中招徕游客赴约旦旅游”。

1. 商业交易或经营活动

(a) 事实和争论

185. 旅游和古迹部称，伊拉克入侵和占领科威特对约旦旅游业产生了不利影响。它要求赔偿 Petra、Jerash、Karak 旅游点、Amman 民俗博物馆和 Madaba 博物馆 1991 年门票收入损失总额 87,075 第纳尔。另外，它还要求赔偿 1990 年 9 月至 12 月期间 Petra 门票收入损失 706,818 第纳尔。其索赔总额达 793,893 第纳尔。

186. 该部还要求赔偿在 1992 年和 1993 年期间为使游客人数回升至入侵前水平而支出的额外广告和宣传费 2,240,000 第纳尔。

(b) 分析和估价

187. 证据表明，从 1990 年 8 月起到 1991 年年底，参观约旦政府各旅游点的游客人数大减。小组认为，大批人撤离或返回约旦使约旦各入境口岸接待游客的能力大受影响，并阻碍了游客在约旦境内的旅游，造成游客人数锐减。游客不赴约旦旅游的决定可被视为第三方的干预行为或决定，但这是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的事先可预见的结果，因此，入侵与据称损失之间有着因果关系。

188. 所以，小组认为参观约旦政府各旅游点的游客人数减少与伊拉克入侵和占领科威特有着直接的因果关系，并认为该部所称的旅游点收入损失原则上可予赔偿。

189. 证据表明，收入下降始于 1990 年 8 月，一直持续到 1991 年年底，1992 年开始回升。考虑到这一证据以及旅游业的季节性，准予赔偿 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 12 月 31 日期间的损失。小组发现约旦政府经营的这几个旅游点此后恢复了正常营业。

190. 关于 Petra 旅游点 1990 年门票收入损失一事，小组指出，索赔额 706,818 第纳尔是按对外国游客收 25 第纳尔、对约旦游客收 1 第纳尔的门票费计算出的，这一算法有误。这两种门票费是 1994 年 8 月 21 日以来的收费标准，而在损失索赔期对外国游客和约旦游客收的门票费分别为 1 第纳尔和 250 费尔。

191. 小组的咨询专家核查了与游客人数减少有关的证据，并采访了旅游和古迹部代表。小组采用了这些咨询专家的数字。小组认为，Petra 旅游点在 1990 年 9 月 1 日至 12 月 31 日这四个月期间的门票收入损失额为 31,838 第纳尔，所有这些旅游点在 1991 年期间门票收入损失额为 84,275 第纳尔。考虑到收入类别和有关费用的固定性质，小组认为，因游客人数减少而节省的费用实际上微乎其微。

192. 关于因广告和宣传费用增加而提出的索赔，小组认为，这类损失与伊拉克入侵和占领科威特并无任何直接因果关系，因此不予赔偿。此外，这些是 1992 年和 1993 年的开支，离伊拉克的入侵和占领相隔太久。

(c) 建 议

193. 根据调查结果，小组建议赔偿收入损失 116,113 第纳尔。

2. 建议摘要

194. 综上所述，小组建议对旅游和古迹部作出如下赔偿：

(1) 商业交易或经营活动：	<u>116,113 第纳尔</u>
总计	<u>116,113 第纳尔</u>

F. 民航总局(联合国赔偿委员会索赔号 5000260)

195. 民航总局称其活动是，负责监督运营和维持约旦各民用机场，其中包括谈判双边航空协定和作出相应安排，监督航空安全，以及安装和维持电信、导航设备等。

1. 不动产

(a) 事实和争论

196. 民航总局要求赔偿数以万计的撤离人员滞留安曼 Alia 女王机场造成的损失。索赔者称，在伊拉克入侵科威特之前，每位旅客在该机场平均逗留 6 小时，而每位撤离人员在机场的停留时间平均长达 5 天。民航总局称，由于撤离人员长时间使用机场设施，不得不花 130,860 第纳尔整修了卫生设备，并被迫拿出 150,000 第纳尔更换和维修了桌椅等设备。民航总局称运一台大型起重机进机场修理因撤离人员频繁使用而用坏的电灯和空调设备，据称结果压坏了 14,000 平方米的地面瓷砖，为此它索赔 781,000 第纳尔。

197. 民航总局还称因撤离人员频繁使用机场，被迫花了 89,840 第纳尔维修跑道、滑行道、停机坪和有关建筑。

(b) 分析和估价

198. 关于卫生设备和家俱索赔，小组认为，有足够的证据证明所索赔的损失是撤离人员大量涌入造成的，因此应予赔偿。据小组计算，损失总额为 28,000 第纳尔。

199. 小组认为，没有证据表明据称地面瓷砖以及跑道、滑行道、停机坪和有关建筑的维修费损失是撤离人员大量涌入造成的，因此，不予赔偿。

(c) 建议

200. 根据调查结果，小组建议赔偿 28,000 第纳尔的不动产损失。

2. 对其他人的付款或救济

(a) 事实和争论

201. 民航总局要求赔偿为在机场等候遣返的撤离人员提供的某些服务(包括保安、垃圾处理、清洁、社会服务、水电等)的费用, 索赔额为 214,300 第纳尔。⁶¹

(b) 分析和估价

202. 小组认为, 这些费用具有临时性和超常性, 为 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 2 日期间的支出。根据上文第 28 至第 38 段所述的赔偿原则, 应予赔偿。小组根据所提交的证据算出损失总额为 27,636 第纳尔。

(c) 建 议

203. 根据调查结果, 小组建议赔偿对其他人的付款或救济款 27,636 第纳尔。

3. 其 他

(a) 事实和争论

204. 民航总局称, 在伊拉克入侵和占领科威特之后, 由于各航空公司担心安全有问题, 飞机飞越约旦和在该国降落的次数减少。民航总局索赔 10,476,311 第纳尔, 以赔偿 1990 年至 1994 年期间对飞越约旦或在 Alia 女王国际机场着陆的航班收费损失。

205. 民航总局称, 在伊拉克入侵和占领科威特后, 由于飞机零件使用频繁和成本增高, 维持费增加了, 另外, 零件运输的保险费也增加了, 为此它索赔 209,000 第纳尔。民航总局未指出在哪段时间中发生了据称开支增加的现象。

206. 民航总局还称, 由于伊拉克入侵科威特, 本已同意送空运人员到 Noor 女王民航技术学院受训的一些国家拿不出钱来送学生赴约旦受训, 还有一些国家因担心学生的安全也未送来学生。因此, 民航总局索赔在 1990 年至 1992 年期间的收入损失 50,400 第纳尔。⁶²

(b) 分析和估价

207. 小组已在上文第 24 段中指出，在 1991 年 1 月 15 日至 3 月 2 日期间，由于伊拉克威胁以色列或针对该国进行军事演习，约旦领空成为军事活动区，或受到了军事行动的威胁。考虑到在此期间飞机飞越约旦或在该国境内着陆的次数减少导致的收入损失是开展这类军事活动或威胁采取军事行动直接造成的，这一损失原则上应予赔偿。

208. 根据对民航总局收入进行的分析，小组认为，1991 年 1 月 15 日至 3 月 2 日期间飞越和着陆收入损失，在去掉节省的开支后，达 269,780 第纳尔。

209. 关于索赔中维持费上升部分，小组认为索赔者未能证明所称的损失是伊拉克入侵和占领科威特造成的直接结果。

210. 关于培训收入损失索赔，小组认为并无任何证据证明有关外国政府就派人赴约旦受训作出任何具有法律约束力的承诺。索赔者只是预测将有培训收入，对这一预测，小组决定不予赔偿。

211. 小组还认为，任何培训收入损失是第三方即外国作出干预行为或决定不送人赴约旦受训造成的结果。这类行为或决定打破了据称损失与伊拉克入侵和占领科威特之间的因果关系。根据上文第 28 至第 38 段所述的赔偿原则，所称损失不予赔偿。

(c) 建 议

212. 根据调查结果，小组建议赔偿飞越和着陆收入损失 269,780 第纳尔，但不赔偿培训收入损失。

4. 建议摘要

213. 综上所述，小组建议对民航总局作出如下赔偿：

(1) 不动产：	28,000 第纳尔
(2) 对其他人的付款或救济	27,636 第纳尔
(3) 其他：	<u>269,780 第纳尔</u>
总计	<u>325,416 第纳尔</u>

G. 民防总局(联合国赔偿委员会索赔号 5000261)

214. 民防总局称其活动范围包括“广泛负责处理约旦境内包括火警、灾害和急诊在内的各种民防紧急情况”。

1. 不动产

(a) 事实和争论

215. 民防总局称，在 1991 年期间，约旦人口因大批人回国而有所增加，为确保向人民提供紧急服务，增建了两处新的民防基地。民防总局索赔这两处基地的建设费和设备费 495,400 第纳尔。⁶³

(b) 分析和估价

216. 小组发现，辅助文件表明这两处基地是在 1992 年之后、即在可赔偿返回人员人道主义救济款的期限之后建造的。根据上文第 28 至第 38 段所述的赔偿原则，这两个基地的建设费和设备费不予赔偿。

(c) 建议

217. 根据调查结果，小组建议不赔偿不动产损失。

2. 其他有形财产

(a) 事实和争论

218. 该机构索赔 675,000 第纳尔，以赔偿 1990 年至 1991 年期间不再用于紧急救护、且“因缺乏公共资金”而未替换的 15 辆救护车的损失。⁶⁴

(b) 分析和估价

219. 小组认为，民防总局未能证明这些救护车的退役是伊拉克入侵和占领科威特造成的直接结果，因此，不予赔偿。

(c) 建 议

220. 根据调查结果，小组建议不赔偿其他有形财产损失。

3. 公共服务支出

(a) 事实和争论

221. 民防总局称，1990年8月至1991年4月期间，由于大批撤离人员的涌入，并由于担心“敌对行为蔓延至海湾其他地区”，它不得不采取了一些应急措施，为此花了大量资金。

222. 民防总局索赔下列损失⁶⁵：

- (a) 542位急救和救火教员的“额外工资和开支”27,100第纳尔；
- (b) 人数不详的专业人员和预备队员的“额外工资和开支”159,900第纳尔；
- (c) 250名新增全职工作人员的工资150,000第纳尔；
- (d) 额外电信开支50,000第纳尔；
- (e) 156,128名志愿人员的开支160,000第纳尔；
- (f) 为工作人员添置设备和服装费30,000第纳尔；
- (g) 为撤离人员收容营地提供防火和救护车服务开支127,680第纳尔；
- (h) 车祸等救援活动的材料费50,000第纳尔；
- (i) 购买一辆消毒车的开支259,522第纳尔，购置消毒车的目的是“保护和救助民众，以防装有有毒化学品的炸弹投到海湾某地对约旦造成影响”；
- (j) 车辆的汽油费和、维修费50,000第纳尔；
- (k) 向约旦公民宣讲伊拉克入侵科威特造成的威胁和危险以及约旦政府采取应急措施的开支40,000第纳尔；以及
- (l) 设立急救中心、撤离中心、防空洞和早期预警中心并为这些中心提供物资的费用300,000第纳尔。

223. 民防总局还索赔因返回人员涌入后造成约旦人口增加而提供的紧急服务开支，详情如下：

- (a) 上文第 215 段提到的两处民防基地在 1992 年至 1995 年期间的日常业务和维持费 711,600 第纳尔；
- (b) 购买民防车辆和设备、2 辆救火车和 1 辆救护车的开支 500,000 第纳尔；
- (c) 预备队员的设备和服装开支 38,000 第纳尔；以及
- (d) 志愿人员的训练课、操练和报酬等开支 257,000 第纳尔。

(b) 分析和估价

224. 小组已在上文第 25 段指出，约旦领土并非军事活动或军事活动威胁所针对的目标。因此，小组认为，对索赔者为此采取措施所涉的开支不予赔偿，即对第 222 段(i)、(k)和(l)中所称的开支不予赔偿。关于第 222 段所列的其他项索赔，小组认为这些是与撤离人员相关的开支，应予赔偿。

225. 关于这些与撤离人员有关的开支，小组认为，虽然民防总局提供的证明材料足以证明确实为此花费了一些资金，但材料仍不够充分，令小组无法确定准确的开支额。如上文第 49 段所述，小组根据《规则》第 36 条获得了进一步的材料，最后确定了划入紧急人道主义救济类“包括安全和管理费在内的杂费”项下的开支。

226. 关于第 223 段所述的提供紧急服务所涉的费用，由于证据不足，小组无法予以核实。

(c) 建议

227. 根据包括按《规则》第 36 条获得的进一步材料在内的所有证据，小组建议赔偿与撤离人员有关的支出 652,204 第纳尔。赔偿民防总局的数额占约旦政府紧急人道主义救济总额的 1.41%。

4. 建议摘要

228. 综上所述，小组建议对民防总局作出如下赔偿：

(1) 不动产：	零
(2) 其他有形财产：	零
(3) 公用支出：	<u>652,204 第纳尔</u>
总计	<u>652,204 第纳尔</u>

H. 电力局(联合国赔偿委员会索赔号 5000262)

229. 隶属约旦能源和矿物资源部的电力局称其活动是主要负责约旦全国的发电和供电工作。

1. 公共服务支出

(a) 事实和争论

230. 电力局称, 由于大量返回人员的涌入, 估计增加了 90 兆瓦的电力, 并带来了以下的开支:

(一) 为建造三台发电能力达 30 兆瓦的柴油发电机(于 1994 年和 1995 年投入使用)花了 46,000,000 美元;

(二) 为改进供电网以促进运送新增电力并使返回人员的住家与供电网联网花了 35,000,000 美元; 以及

(三) 为资本支出融资付了 26,900,900 美元的利息。

231. 电力局还索赔:

(一) 为 1992 年至 1997 年期间增加 90 兆瓦发电量所花的燃料费 37,400,000 美元; 以及

(二) 三台新建发电机的运转和维持费 10,500,000 美元。

(b) 分析和估价

232. 小组认为, 所提供的证明材料表明发电机的建造和电网更新是在向返回人员提供人道主义救济可予赔偿期之外发生的, 因此, 根据上文第 28 至第 38 段所述的赔偿原则, 这些建造费和电网改进费不予赔偿。同样, 为这些贷款所付的利息也不予赔偿。

233. 关于燃料费以及运转和维持费索赔, 从证据来看, 这些支出是 1991 年 9 月 1 日之后发生的, 也就是说超出了返回人员可予赔偿的期限。因此, 这些费用也不予赔偿。

(c) 建 议

234. 根据调查结果，小组建议不赔偿公用支出。

2. 建议摘要

235. 综上所述，小组建议对电力局作出如下赔偿：

(一) 公用支出：	<u>零</u>
(二) 总计	<u>零</u>

I. 教育部(联合国赔偿委员会索赔号 5000263)

236. 教育部称其活动是向约旦居民提供初级和中级教育服务。

1. 公共服务支出

(a) 事实和争论

237. 教育部称，在 1990 年至 1995 年期间，由于 100,000 名左右的中、小学生返回约旦，卫生设备、课桌、黑板及其他设备上的资本支出据说增加了。教育部为此索赔 5,800,000 第纳尔。

238. 教育部还称，在 1990 年至 1995 年期间，由于大批学生回国，房租、工资、课本、文具、燃料、电力、电话、维持和管理费等日常支出增加，它为此索赔 110,757,450 第纳尔。

239. 教育部还索赔 1992 年至 1996 年师资培训方案支出 3,821,850 第纳尔。它称，由于回国的学生面临教育背景差异以及其他问题，并由于伊拉克入侵和占领科威特致使约旦师资培训专款被挪作他用，不得不实行了师资培训方案。

240. 教育部进一步索赔教育改革方案中断造成的损失。它称，其所有人力和财力，包括国际发展贷款中用于教育改革方案的 73,000,000 美元专款，都被用来“对付 100,000 多名 [回国] 学生一下子涌入各学校而对学校教学工作带来的冲击”。教育部要求赔偿这笔贷款全额。

(b) 分析和估价

241. 关于据称卫生设备、课桌以及其他设备支出增加问题，小组认为，根据上文第 28 至第 38 段所述的赔偿原则，在返回人员有关损失可于赔偿期的任何此类支出以及在此期间向返回人员提供的人道主义救济原则上可予赔偿，但并无足够的证据证实这类支出是在可予赔偿期发生的。

242. 关于业务支出增加问题，小组认为，如果这些支出是在可予赔偿期内发生的，原则上应予赔偿，但证据表明相当一部分索赔额是 1991 年 9 月 1 日之后的支出，即超过了可赔偿返回人员的期限。

243. 关于增加的业务支出中发生在可予赔偿期的那部分支出，由于证据不足，小组无法核实支出额。此外，根据所提交的证据，不能确定返回人员的涌入与支出增加之间的关系。因此，小组认为，这部分支出不予赔偿。

244. 师资培训方案赔偿涉及 1992 至 1996 年的支出，即超出了返回人员有关的损失可予赔偿期，因此，小组认为，师资培训方案支出不予赔偿。

245. 小组还认为，挪用教育改革资金是教育部的干预行为或决定，所称的损失与伊拉克入侵和占领科威特并无因果关系。根据上文第 28 至第 38 段所述的赔偿原则，开发资金贷款损失不予赔偿。

(c) 建 议

246. 根据调查，小组建议不赔偿公用支出。

2. 建议摘要

247. 综上所述，小组建议对教育部作出如下赔偿：

(1) 公务支出：	<u>零</u>
总计	<u>零</u>

J. 能源和矿物资源部(联合国赔偿委员会
索赔号 5000264)

248. 能源和矿物资源部称其活动是，负责以尽可能低的成本提供足够的能源。它通过政府的几个机构监督电、油、石油、天然油和汽油的生产和销售，并通过核能局监督放射性物质对环境的影响。

1. 合 同

(a) 事实 and 争论

249. 沙特阿拉伯的泛阿输油管道公司与能源和矿物资源部签订了通过输油管道从沙特阿拉伯向约旦供油的合同。该部称，由于伊拉克入侵和占领科威特，该公司于1990年9月关闭了输油管道，暂停了供油，但却继续要索赔者支付输油管道的运转费用。该部称，根据合同它必须支付这些费用，但实际上并未这样做。它索赔1990年9月至1995年12月期间的运转支出费63,532,000美元。

(b) 分析和估价

250. 索赔者承认并未支付输油管道的运转费用，因此，小组认为，索赔者并无损失。

(c) 建 议

251. 根据调查结果，小组建议不赔偿合同损失。

2. 其他有形财产

(a) 事实 and 争论

252. 该部称，在伊拉克入侵和占领科威特之后，伊拉克和科威特停止通过油罐车向约旦供油，该部不得已购买了一艘油船从伊拉克或科威特以外的地方运油。该部索赔这艘油轮的买价7,675,000美元。⁶⁶

(b) 分析和估价

253. 小组认为，约旦购买这艘油轮是因为根据联合国贸易禁运措施不得从伊拉克和科威特进口石油。根据理事会第 9 号决定，纯因经济制裁造成的损失不予赔偿。因此，小组认为，对这艘油轮的买价不予赔偿。

(c) 建议

254. 根据调查结果，小组建议不赔偿其他有形财产。

3. 公共服务支出

(a) 事实和争论

255. 该部称，在伊拉克入侵和占领科威特期间，伊拉克向约旦领土附近的一座以色列核反应堆发射了几枚导弹。因担心会引起放射性物质外溢，该部实行了核幅射应急计划。该部为此索赔 261,500 美元，以赔偿据称监测人员的超时工资、租用一架直升飞机和工作人员检查幅射程度的费用以及在该核反应堆邻近地区对环境进行抽样检查的费用。

256. 该部还称，由于以色列核反应堆遭导弹袭击，约旦建立核研究和培训中心的项目暂停了一年多，该部为此索赔 238,400 美元。

(b) 分析和估价

257. 小组认为，核幅射应急计划是为防止伊拉克对以色列核反应堆采取军事行动可能造成外溢后果所采取的防御性或预防性措施，相关费用原则上可予赔偿，但由于证据不足，小组无法核实此项索赔。

258. 小组进一步认为，索赔者未能证明设立核研究和培训中心项目的暂停是伊拉克入侵和占领科威特造成的直接结果。因此，暂停造成的损失不予赔偿。

(c) 建议

259. 综上所述，小组建议不赔偿公用支出。

4. 其 他

(a) 事实和争论

260. 该部称，自 1986 年以来，科威特向其“每年赠送石油”，而在伊拉克入侵科威特之后立即暂停了这项援助，以后再也没有恢复。该部索赔 1990 年 8 月至 1994 年 12 月期间受援石油损失 295,270,115 美元。

261. 它还称，由于伊拉克入侵和占领科威特，它当时付较高的价格购买石油和石油产品。它为此索赔 32,308,929 美元。⁶⁷

(b) 分析和估价

262. 关于科威特赠送石油问题，没有证据表明科威特曾作出向约旦供油的具有法律约束力的承诺。索赔者只是预测能继续获得免费油。对这样的预测不予赔偿。

263. 小组还发现，科威特在伊拉克入侵和占领期间无法提供石油或石油产品。科威特政府在解放后决定不恢复提供免费石油属第三方的干预行为或决定，因此所称损失与伊拉克入侵和占领科威特并无因果关系。根据上文第 28 至第 38 段中所述的赔偿原则，免费油损失不予赔偿。

264. 关于此项索赔中的其他要求，小组认为，石油和石油产品价格的增长是市场力量的运作和石油行业的做法造成的结果，与伊拉克入侵和占领科威特无关，因此，不予赔偿。

(c) 建 议

265. 根据调查结果，小组建议不赔偿免费石油损失和油价上涨造成的损失。

5. 建议摘要

266. 综上所述，小组建议对能源和矿物资源部作出如下赔偿：

(1) 合同：	零
(2) 其他有形财产：	零
(3) 公用支出：	零
(4) 其他：	<u>零</u>
总计	<u>零</u>

K. 财政部(联合国赔偿委员会索赔号 5000265)

267. 财政部称其活动主要是负责政府的预算、货币和财政政策。

1. 对其他人的付款或救济

(a) 事实和争论

268. 财政部称，它未对返回人员的 14,252 辆机动车征收进口关税，为此损失了大约 308,456,036 第纳尔，并对 48,998 家返回人员家具免征关税，为此损失了大约 24,499,000 第纳尔。财政部解释说，这些人因突然返回约旦，故无钱付关税。财政部称，它认为免税额是向返回人员提供的某种救济。

(b) 分析和估价

269. 小组认为，免征关税是财政部的干预行为或决定，因此所称损失与伊拉克入侵和占领科威特并无因果关系。根据上文第 28 至第 38 段所述的赔偿原则，关税损失不予赔偿。

(c) 建议

270. 根据调查结果，小组建议不赔偿对其他人的付款或救济。

2. 其他

(a) 事实和争论

271. 财政部索赔 30,415 第纳尔和 1,582,495 美元，以赔偿约旦政府各部门为准备于 1995 年 12 月 22 日向委员会提交“E”类和“F”类索赔所支出的费用，包括法律顾问费和行政支出。

272. 财政部还索赔 1991 年至 1995 年期间的贷款利息 4,641,956,598 日元、2,665,738 美元，98,520 瑞郎和 356,478 马克。它称，为弥补波斯湾国家停止赠款造成的预算差额以及波斯湾危机使约旦经济普遍恶化状况，它不得不四处借贷。财政

部还将预算差额归咎于在伊拉克入侵和占领科威特期间协助返回人员的费用、原在国外工作的返回人员的汇款损失以及区域贸易和旅游滑坡等因素。⁶⁸

273. 财政部还称，“海湾危机爆发后，约旦与海湾合作理事会成员国的关系一下子紧张起来，结果，外国冻结了对约旦的经济援助。”据说在 1979 年至 1990 年期间，约旦每年从各阿拉伯国家获得了 6 亿美元的援助，而这些援助于 1990 年 8 月完全停止。财政部索赔 1990 年至 1995 年期间援助损失额 3,005,000,000 美元。⁶⁹

(b) 分析和估价

274. 委员会执行秘书于 1997 年 9 月 7 日致函小组主席，称理事会打算以后解决准备索赔申请费用问题。根据执行秘书的函件，小组不就财政部提出的准备索赔申请费用一事作出任何决定。

275. 关于利息索赔，小组认为，索赔者未能证明此项损失是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的结果，因此，不予赔偿。

276. 关于援助，小组认为，没有证据表明这项援助是一项具有法律约束力的权利。索赔者只是预测将继续获得援助，对此项预测不予赔偿。

277. 小组还认为，援助损失是第三方、即外国政府的干预行为或决定造成的结果。这些行为或决定打破了所称的损失与伊拉克入侵和占领科威特之间的因果关系。根据上文第 28 至第 38 段所述的赔偿原则，这类损失不予赔偿。

(c) 建 议

278. 根据调查结果，小组不就索赔申请准备费用采取任何行动，并建议不赔偿利息损失或援助损失。

3. 建议摘要

279. 综上所述，小组建议对财政部作出如下赔偿：

(1) 对其他人的付款或救济：	零
(2) 其他：	零
总计	<u>零</u>

L. 卫生部(联合国赔偿委员会第 5000266 号索赔)

280. 卫生部陈述了其全面负责全体人口健康的活动。它提供预防、治疗和医药服务；决定保健政策；制订卫生立法并对医务行业进行监督。

1. 对其他人的付款或救济

(a) 事实和争论

281. 卫生部称，在伊拉克入侵和占领期间，它花费了 9,819,000 美元为撤离者提供医疗卫生服务。这些都是为了建立撤离者收容营和配置营内医疗设备、支付医务人员薪金以及提供其它行政管理和住院治疗等服务所花费的开支。

282. 卫生部还称，它采取了一些预防措施，以控制那些缺乏干净水和排污管道地区的撤离者中可能发生流行病，要求赔偿用于这些措施的 261,000 第纳尔费用。⁷⁰

(b) 分析和估价

283. 专员小组认为，要求索赔的用于医疗卫生服务和控制流行病的开支，是 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 2 日期间向撤离者提供紧急人道主义救济的费用。根据上述第 28 至 38 段所讨论的赔偿原则，可赔偿上述开支。

284. 专员小组还认为，卫生部提供的证据虽足以证实为上述目的花费的开支，但不足于使专员小组判定这笔开支的精确数额。但是，如以上第 49 段所述，专员小组根据《规则》第 36 条另外获得了资料，从而得以按紧急人道主义救济类界定的“不包括流动医疗站在内的医疗卫生服务”开支，确定了这些费用的数额。

(c) 建 议

285. 依据全部证据，包括按《规则》第 36 条另外获得的资料，专员小组建议，赔偿与撤离者相关的医疗卫生和流行病控制费用 4,858,416 第纳尔。这一数额占约旦政府确定已由卫生部用于紧急人道主义救济工作费用总额的 10.51%。

2. 公共服务支出

(a) 事实和争论

286. 卫生部要求赔偿在 1991 至 1995 年期间因向返回者提供的医疗卫生服务费用 100,744,852 美元。这项索赔主要涉及建立和经管 53 个新保健站并配备 210 张医院床位的开支，是按假定有 350,000 返回者已在约旦重新定居估算出来的。

(b) 分析和估价

287. 专家小组指出，索赔所涉时期远远超出了可对返回者作出赔偿的限期。根据上述第 28-38 段所确定的赔偿原则，赔偿限期外的那部分支出不予赔偿。至于那些据称在赔偿限期内的开支，专员小组感到尚无使专员小组能核实索赔开支的充分证据。

(c) 建议

288. 根据调查结果，专员小组建议不对公共服务支出作出赔偿。

3. 建议摘要

289. 综上所述，专员小组建议向卫生部作出如下数额赔偿：

(一) 对其他人的付款或救济：	4,858,416 第纳尔
(二) 公共服务支出：	<u>0</u>
合计	<u>4,858,416 第纳尔</u>

M. 高等教育部(联合国赔偿委员会
第 5000267 号索赔)

290. 高等教育部陈述了其在公共社区学院和大学向约旦居民提供高等教育服务的活动。

1. 不动 产

(a) 事实和争论

291. 该部要求赔偿在 Al-Zarka 修建 Hashemite 大学的费用，数额为 21,400,547 第纳尔。据称，这笔款额是“索赔者为 1991 至 1994 年期间高等教育院校蒙受质量损失”提出的索赔。该部称，“这是在学生人数增加、缺乏增添现代大学教育绝对必需的教室和设施资金的双重压力之下遭受的教育质量损失。”

292. 该部还要求索赔 1991 至 1995 年期间修建和维护社区学院教学楼和设备的开支，数额为 4,004,392 第纳尔。该部称，这个数额即是因伊拉克对科威特的入侵和占领其预算被削减、加上因大批返回者归国造成入学学生数量增加所付出的额外开支的总数。⁷¹

(b) 分析和估价

293. 专员小组认为，要求索赔的大部分开支不是在与返回者有关开支可赔偿限期之内支付的。根据上述第 28-38 段所讨论的赔偿原则，这些损失不可赔偿。至于据称在与返回者有关的可赔偿限期内的开支，尚无足够的证据可使专员小组核实这些开支。

(c) 建 议

294. 综上所述，专员小组建议不动产的损失不予赔偿。

2. 公共服务支出

(a) 事实和争论

295. 高教部称,1991 至 1996 年期间, 该部不得不增加教育经费, 补贴在各约旦大学和社区学院里就读的返回者学员, 此项开支额为 31,080,000 第纳尔。该部要求赔偿上述开支。

296. 高教部还要求得到 145,200 第纳尔的赔偿。据称, 这个数额是向 1990/1991 学年至 1996/1997 学年返回者学员提供的奖学金。⁷²

297. 高教部坚称, 由于伊拉克对科威特的入侵和占领, 使约旦政府面临预算问题, 而这些财政困难迫使政府削减了 1991 至 1995 年期间向各大学和社区院校提供的赠款 9,955,000 第纳尔。

(b) 分析和估价

298. 按上述第 28-38 段的规定, 专员小组认为, 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 9 月 1 日期间向返回者提供临时和特别救济的开支, 原则上可以赔偿。

299. 证据表明, 1990 至 1991 学年期间, 大学学生人数大幅度增加。然而, 这些证据不足以说明, 教育经费的经常性开支在 1990 至 1991 学年也相应增加了。至于社区学院学生数量问题, 证据表明, 1989/1999 学年和 1990/1991 学年增加的学生人数与 1988/1989 学年和 1989/1990 学年增加的学生人数相比, 增幅并不很大。因此, 专员小组认为, 索赔者未证实其为补贴大学或学院返回者学生教育增加了经费的开支的说法。

300. 至于奖学金, 证据表明, 伊拉克入侵科威特之后所颁发的奖学金数量并未增加。索赔者只是增加了通常向居住在约旦境外学生颁发的奖学金款额。因此, 专员小组认为, 索赔者并未蒙受损失。

301. 专员小组认为, 由于削减拨款使各所大学和学院蒙受损失是约旦政府的干预行为或减少拨款的决定所致, 这样的行为或决定打破了所称损失与伊拉克入侵和占领科威特之间的因果关系。根据上述第 28-38 段所讨论的赔偿原则, 这一损失不予赔偿。

(d) 建 议

302. 根据调查结果，专员小组建议不对公共服务开支作出赔偿。

3. 建议摘要

303. 综上所述，专员小组建议，向高等教育部赔偿的数额如下：

(1) 不动产：	0
(2) 公共服务开支：	<u>0</u>
合计	<u>0</u>

N. 内政部(联合国赔偿委员会第 5000268 号索赔)

304. 内政部称，其工作包括“与约旦人民福祉有关的一系列广泛责任”。

1. 对其他人的付款或救济(a) 事实和争论

305. 内政部要求索赔据称向撤离者提供救济花费的许多笔开支，包括：

- (1) 向撤离者提供食品、帐篷、医疗卫生服务和药物；
- (2) 从陆路和海上接运撤离者(如出现撤离者心脏病突发的紧急情况，则采用空运方式)；
- (3) 搭建临时性的收容营；
- (4) 用于遣返撤离者的机场和海港设施维护费用；及
- (5) “更新服务和行政支助设施”。

306. 内政部就上述开支提出的索赔总额为 47,125,647 第纳尔。内政部还坚称，外国政府或国际组织没有为上述开支提供过钱款或偿付。⁷³

(b) 分析和估价

307. 专员小组认为，所要求的索赔是 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 2 日期间向撤离者提供紧急人道主义救济的费用，而且都是暂时性和特殊性质的开支。根据上述第 28-38 段所讨论的赔偿原则，可以赔偿上述开支。

308. 专家小组还认为，内政部所提供的文字证据虽足以说明，向撤离者提供救济确实是花了钱的，但不足以使专员小组确定开支的精确数额。如以上第 49 段所述，专员小组根据《规则》第 36 条获取了补充资料，因而得以按上述第 51 段载列的所有五类人道主义紧急救济确定出支出费用。

(c) 建 议

309. 依据所有证据，包括按《规则》第 36 条获取的补充资料，专员小组建议，赔偿与撤离者有关的开支 32,094,928 第纳尔。这一数额占约旦政府确定已由内政部用于紧急人道主义救济工作费用总额的 69.40%。

2. 建议摘要

310. 综上所述，专员小组建议赔偿内政部的数额如下：

(1) 对其他人的付款或救济：	<u>32,094,928 第纳尔</u>
合计	<u>32,094,928 第纳尔</u>

O. 劳动部(联合国赔偿委员会第 5000269 号索赔)

311. 劳工部陈述了其主管约旦劳工部门并提供“与劳工有关服务”的工作。

1. 其 他

(a) 事实和争论

312. 劳工部要求赔偿协助约旦人向委员会提出索赔和为此所设立的全国赔偿委员会运作费用，数额为 450,000 第纳尔。⁷⁴ 索赔者称，这项索赔与财政部为编写约旦政府各部和实体提出的“E”和“F”类索赔费用无关。

(b) 分析和估价

313. 专员小组指出，理事会第 18 号决定 I.1 段规定：

“各国政府可从支付给索赔人的款项中扣除少量手续费，补偿其办理索赔的费用。……此种手续费应与政府实际开支相称。对于‘A’、‘B’和‘C’类索赔人，此种手续费不应超过所付赔款的 1.5%，对于‘D’、‘E’和‘F’类索赔人，不应超过所付赔款的 3%”。⁷⁵

314. 专员小组认为，理事会的意图是用这些手续费给予索赔程序开支足够补偿。专员小组认为，劳工部所称费用即是办理索赔程序的开支，因此，除了按决定采取收取手续费的办法外，不予赔偿。⁷⁶

(c) 建 议

315. 根据调查结果，专员小组建议不对劳工部作出赔偿。

2. 建议摘要

316. 综上所述，专员小组建议赔偿劳工部的数额如下：

(1) 其它：	<u>0</u>
合计	<u>0</u>

P. 计划部(联合国赔偿委员会第 5000270 号索赔)

317. 计划部陈述了其主管“关乎约旦人民福祉的一系列工作，包括主管基础设施、道路、水、供应、电信、市政服务和其它公共事业的职能”。

1. 公共服务支出

(a) 事实和争论

318. 计划部要求赔偿数额为 1,132,200 第纳尔的利息收入损失。据称，损失系约旦中央银行向政府建造返回者住房项目提供低息贷款所致。

319. 计划部还称，1991 至 1994 年期间，因大批人员归返，必须动用经费创造就业机会。据估计，必须创造约 59,000 个就业机会，以雇用这些返回者。此项索赔款额为 174,288,000 第纳尔。计划部坚称，这一索赔与约旦政府其它各部或实体提出的索赔并不重复。

(b) 分析和估价

320. 本索赔原按两个组成部分提出：“住房建造和外部基础设施”(64,190,000 第纳尔)和“创造就业”(582,400,000 第纳尔)。索赔者于 1998 年 6 月 3 日在对第 34 条通知的答复中，将原索赔中的第二部分数额降至 174,288,000 第纳尔。而第一部分索赔额则被称为“只限于与为安置因海湾危机而归返的家庭建造的新住房配套之增加的外部基础设施所增加开支”。住房建造和外部基础设施的 64,190,000 第纳尔开支被确定为包括修建道路、铺设人行道、构建挡护墙、设计费、公用设施试用费和为获取这些经费贷款所付的利息。索赔者在答复第 34 条通知时称，实际上它并未承担住房和外部设施的建造费。因此，专员小组无需审查这项索赔。

321. 索赔者在对上述第 34 条所作的答复中，还提出了数额为 1,132,200 第纳尔的索赔，以补偿向购买住房的“返回者提供低息贷款而蒙受的损失”。

322. 专员小组认为，利息收入损失构成了新的索赔。鉴于上述第 120 段所述的理由，不允许以答复第 34 条通知的方式提出这样的新索赔。

323. 专员小组指出,即使假定允许提出这样的新索赔,证据表明,绝大部分(如果不是全部)所谓的收入损失发生在与返回者有关开支的可赔偿限期之外。

324. 至于该索赔的第二部分,专员小组认为,为返回者创造就业机会的开支不属于暂时或特殊性质的开支。根据上文第 28-38 段所陈述的赔偿原则,上述开支不予赔偿。

(c) 建 议

325. 根据调查结果,专员小组建议不对公共服务开支作出赔偿。

2. 建议摘要

326. 综上所述,专员小组建议赔偿计划部的数额如下:

(1) 公共服务开支	<u>0</u>
合计	<u>0</u>

Q. 公共工程和住房部(联合国赔偿委员会
第 5000271 号索赔)

327. 公共工程和住房部陈述了其主管包括“与约旦道路和高速公路基础设施有关的一系列工作”。

1. 合 同

(a) 事实和争论

328. 1990 年 8 月伊拉克入侵和占领科威特期间，一家外国公司显然由于担心其建筑队员工的安全，放弃了在约旦承包的一项道路修建工程。这项工程大部分未竣工。为完成该外国公司半途停止的工程，向随后承接的签约公司支付的款额，比原合同价多出 4,914,736 第纳尔。为此，要求赔偿这笔多支付的金额。然而，这一数额似存在着计算的错误，因为工程所有项目合计总额是 4,909,736 第纳尔。

(b) 分析和估价

329. 专员小组在以上第 25 段中指出，约旦领土不是军事行动或军事行为威胁的目标。因此，出于安全考虑放弃道路修建工程造成的损失，不予以赔偿。此外，专员小组得到的证据也并不证明项目所在地区有可能会受以色列或伊拉克军事行动波及的影响。

(c) 建 议

330. 根据调查结果，专员小组建议，不对合同损失作出赔偿。

2. 公共服务支出

(a) 事实和争论

331. 工程和住房部要求赔偿 1991 至 1996 年期间的道路保养和维修费 62,865,076 第纳尔。工程住房部称，由于运输一百多万撤离者和返回者，道路遭受了相当程度的损坏。

(b) 分析和估价

332. 专员小组认为，在上述第 28-38 段所讨论的赔偿原则规定的可赔偿时间限期内，因运送撤离者和返回者对道路造成的损坏，原则上可予赔偿。然而，证据并不表明损坏是因运送撤离者和返回者所造成的。相反，证据表明，在伊拉克入侵和占领科威特前道路状况就很差。

(c) 建 议

333. 根据调查结果，专员小组建议不对公共服务开支作出赔偿。

3. 建议摘要

334. 综上所述，专员小组建议赔偿公共工程和住房部的数额如下：

(1) 合同：	0
(2) 公共服务开支	<u>0</u>
合计	<u>0</u>

R. 安曼市政府(联合国赔偿委员会
第 5000272 号索赔)

335. 安曼市政府陈述了其主管包括“与安曼市政服务有关的一系列工作”。

1. 公共服务支出

(a) 事实和争论

336. 安曼市政府称，由于很大比例的返回者长期定居在安曼市，1990 年安曼市人口增加了 123,650 人，而在此之前年均人口增长曾为 40,000 人。市政府称，这就需要市政府支出更多的市政费用以提供更多的市政服务，包括交通规划、铺设人行道和道路维修。市政府要求赔偿 1991-1995 比 1986-1990 年期间多支出的款额 56,619,557 第纳尔。⁷⁷

(b) 分析和估价

337. 专员小组认为，根据以上第 28-38 段所讨论的赔偿原则，在可赔偿限期内为返回者提供人道主义救济的那部分开支，原则上可予赔偿。然而，无充分的证据证实，这些是在可赔偿限期内支出的费用。

(c) 建 议

338. 根据调查结果，专员小组建议不对公共服务开支作出赔偿。

2. 建议摘要

339. 综上所述，专员小组建议，赔偿安曼市政府的数额如下：

(1) 公共服务开支：	<u>0</u>
合计	<u>0</u>

S. 水管理局(联合国赔偿委员会第 5000274 号索赔)

340. 水管理局是一个自治公共部门。它陈述了其主管包括“有关约旦供水和排污及其相关事宜的一系列工作”。

1. 公共服务支出

(a) 事实和争论

341. 水管局坚称，因大批人员归返，不得不为修复并扩大供水和排污系统支出了 152,001,870 第纳尔，但未说明就哪一段期间的开支提出索赔。然而，这笔索赔数额包括了 1990 至 1995 年期间动工的一系列项目。其中有些项目是在 1997 年竣工的。

342. 水管局还要求赔偿 16,038,000 第纳尔。据称，这是在 1990 至 1994 年期间因大批人员归返追加的业务开支。

343. 水管局又称，由于大批人员归返，造成对供水需求量增加，迫使水管局考虑比预期提前十年开采约旦已探明的最后储备水源——AL-Disi Aquifer 蓄水层。为此，要求赔偿为开采这一储备水源、增加供水进行可行性研究的开支，数额为 700,000 第纳尔。

(b) 分析和估价

344. 专员小组认为，证据表明，水管局为修复和扩大供水和排污系统花费的开支不在可为返回者提供赔偿的限期内。因此，根据上述第 28-38 段所讨论的赔偿原则，这些开支不予赔偿。

345. 在与返回者有关开支的可赔偿限期内，由于人员大批归返而增加的业务开支属于临时和特殊性质。根据第 28-38 段所规定的赔偿原则，这类开支原则上可予赔偿。

346. 证据表明，1990 至 1991 年期间业务开支出现了增长。索赔者承认，没有向返回者收取服务费。专员小组认为，索赔者不向返回者收取供水和排污费的决定，

构成了在与返回者有关的可赔偿限期期间一项临时和特殊性质的人道主义救济形式。然而，无足够证据可使专员小组确定索赔数额。

347. 证据表明，1995年8月着手对有关水源储备进行的研究不在与返回者有关开支的可赔偿限期之内。根据上述第28-38段所讨论的赔偿原则，此项研究费用不予赔偿。

(c) 建 议

348. 根据调查结果，专员小组建议不对公共服务开支作出赔偿。

2. 其 他

(a) 事实和争论

349. 水管局还称，人员大批归返增加了对供水和排污系统的需求，从而加快了这些系统的折旧率。水管局称，1990至1994年期间，该局因此蒙受了50,623,085第纳尔的损失，要求予以赔偿。⁷⁸

(b) 分析和估价

350. 专员小组指出，很大一部分加速折旧率不在可赔偿限期内。因此，根据上述第28-38段所讨论的赔偿原则，不予赔偿。至于可能属于可赔偿限期内的任何部分，专员小组认为，索赔者未拿出充分和适当的证据表明这是因返回者而加快的折旧。因此，专员小组认为，对这部分索赔不作赔偿。

(d) 建 议

351. 根据调查结果，专员小组建议不对加快的折旧作出赔偿。

3. 建议摘要

352. 综上所述，专员小组建议赔偿水管理局的数额如下：

(1) 公共服务开支:	0
(2) 其它:	<u>0</u>
合计	<u>0</u>

T. 自然资源管理局(联合国赔偿委员会
第 5000275 号索赔)

353. 资管局作为能源和矿产资源部的一个机构，陈述了其主要有关“勘探约旦石油、天然气和矿物资源”的工作。

1. 合 同

(a) 事实和争论

354. 资管局要求赔偿因伊拉克入侵科威特后物价格上涨而增加的设备和物资开支 85,000 第纳尔。

355. 该局还宣称，显然出于伊拉克对科威特的入侵和占领引起的安全原因，使其四个项目长短不一等地中止了作业，但资管局仍得支付这些项目施工工人的工资，因而要求赔偿支付的工资 91,398 第纳尔。这些项目涉及修缮和维护、勘探、地质工程和实验室分析。⁷⁹

(b) 分析和估价

356. 关于就设备和物资开支增加提出的索赔，专员小组认为，索赔者未能证实这些是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的开支。因此，此项索赔不予赔偿。

357. 关于项目作业的中断，专员小组指出，如以上第 25 段所述，约旦领土不是军事行动或军事行为威胁的对象。专员小组认为，证据不能表明项目作业的中断是为了防备以色列或伊拉克境内军事行动可能的波及采取的措施。因此，对所付工资提出的索赔不予赔偿。

(c) 建 议

358. 根据调查结果，专员小组建议不对合同的损失作出赔偿。

2. 产生收入的财产

(a) 事实和争论

359. 资管局称，它担心因伊拉克入侵科威特引发的敌对行动，其 Hamza 油田和 Risha 天然气田会遭受到军事行动中直接的导弹袭击。Hamza 油田位于约旦与伊拉克交界的边境约 150 公里处，而 Risha 天然气田离伊拉克边境仅一公里。该局分别于 1991 年 1 月 15 日至 1991 年 2 月 3 日和 1991 年 1 月 18 日至 1991 年 3 月 1 日暂停了 Hamza 和 Risha 油气田的生产。资管局提出索赔按每日采油 250 桶和每日采气 1,800 万立方英尺计算的收入失损，数额为 645,337 第纳尔。据称，这是在上述停产期间 Hamza 和 Risha 二油气田的生产本来应分别创造的收入。

360. 资管局还从上述二油、气田转移走了井架和设备，为此要求索赔转移和运回这些井架设备的开支，数额为 260,000 第纳尔。

361. 此外，资管局要求赔偿在伊拉克入侵和占领科威特时，上述二油、气田中止开工期间向 418 名工人支付的工资和补贴，数额为 130,266 第纳尔。

(b) 分析和估价

362. 专员小组认为，Hamza 油田离伊拉克边境如此之远，无理由可认为，伊拉克的入侵引发的军事行动会波及该油田。因此，对要求索赔的 Hamza 油田生产损失不予赔偿。

363. 然而，由于 Risha 天然气田离伊拉克边境仅一公里，这就可以有理由认为，在附近伊拉克境内采取的军事行动会对 Risha 天然气田形成波及性影响。因此，在可索赔限期内，即从 1991 年 1 月 18 日至 3 月 1 日期间，Risha 天然气田收入的损失、从伊拉克边界的气田转移井架和设备的开支、以及据称付给气田工人的工资，原则上可以赔偿。

364. 索赔者被要求提供 Risha 天然气田在关闭之前和关闭之后的日产量资料。索赔者未能提供这种资料。在无此类资料的情况下，专员小组无法核实因生产中断所造成的损失。

365. 至于 Risha 天然气田转移井架和设备的开支，根据证据应赔偿 102,419 第纳尔。

366. 专员小组认为，由于附近伊拉克境内军事行动的波及影响以及因伊拉克入侵和占领科威特直接致使工人们无法从事生产，造成了 Risha 天然气田生产中断。因此，可赔偿在这一停产期间所支付的工资。专员小组还认为，Risha 天然气田的工人是一些专业人员，在短期内无法另行分派他们从事其它生产工作。根据证据，可赔偿数额为 104,365 第纳尔的工资支出。

(c) 建 议

367. 根据调查结果，专员小组建议赔偿 206,784 第纳尔产生收入的财产损失。

3. 建议摘要

368. 综上所述，专员小组建议赔偿自然资源管理局的数额如下：

(1) 合同：	0
(2) 产生收入财产损失：	<u>206,784 第纳尔</u>
合计	<u>206,784 第纳尔</u>

第三部分

A. 建议摘要

369. 专员小组的建议摘要如下：

表 2. 对第一批“F 2”类索赔的建议赔款额摘要

<u>政府各部或实体</u>	<u>建议赔款额 (第纳尔)</u>	<u>建议赔款额 (折算为美元)</u>
社会发展部	180,350	267,979
供应部	1,246,684	1,879,965
公安局	4,725,134	7,137,665
武装部队	3,397,593	5,137,825
旅游和古迹部	116,113	172,274
民航局	325,416	491,565
民防总局	652,204	985,202
电力局	0	0
教育部	0	0
能源、矿产资源部	0	0
财政部	0	0
卫生部	4,858,416	7,338,997
高等教育部	0	0
内政部	32,094,928	48,481,764
劳工部	0	0
计划部	0	0
公共工程和住房部	0	0
安曼市政府	0	0
水管理局	0	0
自然资源管理局	206,784	312,363
总计：	<u>47,803,622</u>	<u>72,205,599</u>

主席

Francisco Orrego Vicuña 先生 (签字)

专员

Jen Shek Voon 先生 (签字)

专员

Hans van Houtte 先生 (签字)

1999年9月23日，日内瓦

注

¹ Jen Shek Vonon 先生在 1996 年 10 月 14 至 16 日召开的理事会第二十二届会议上被任命。Francisco Orrego Vicuña(主席)和 Hans van Houtte 先生在 1998 年 1 月 29 日至 7 月 1 日召开的第二十八届会议上被任命。

² 理事会第 10 号决议(S/AC.26/1992/10)批准了《规则》。

³ 在允许对一项索赔作补充或修改的情况下,小组按已经修改的总数进行了审查。但不允许索赔者以答复第 34 条通知的形式增加索赔款项。这种增加款项没有被列入总额。请见本报告第 120 段。

⁴ 1991 年 4 月出版,第 14 卷,第 4 号(ST/ESA/STAT/SER.1/200)。用于计算建议金额之汇率日期在本报告第 55 至 60 段已有叙述。

⁵ 为了佐证这个数字,索赔者引用了 Nicholas Van Hear 所著“地理和难民:变化的模式和程序”1993(“Van Hear”)一书第 67 页中的“在中东地区发生的大规模逃亡:非自愿移民与海湾冲突,1990 至 1991”一节。

⁶ S/AC/29/1994/2)。

⁷ 同上,第 21-22 页。

⁸ 索赔人最经常使用这个数字。他们还引用联合国西亚经社理事会(WSCWA)1992 年 8 月出版的《西亚经社理事会地区经济社会发展概况,1990-1991》(E/ESCWA/DPD/1992/8)(简称“西亚经社理事会概况”)第 3 页加以佐证。索赔者称,尽管他们没有具体的数字,绝大部分人是持约旦护照、于 1990 年 8 月至 12 月进入约旦的巴勒斯坦人。

⁹ 见《联合国人口年鉴,1996》第 48 版(ST/ESA/STAT/SER.R/27)第 156 页;约旦统计局和约旦卫生部编写的《约旦人口与家庭健康调查,1990》(1992)第 1 页中所引约旦国家人口委员会编写的“约旦人口预测:1990-2005”(1991);及 Nazem Abdalla 所著“海湾危机对发展中国家的影响”(1991)第 14 页为联合国开发计划署波斯湾特别工作组准备的非正式背景材料。

¹⁰ 这与小组掌握的其他资料相符。根据一项统计,这些人当中的 90%已经离开了 10 年。43%的人离开了 20 年以上,四分之一的人在 60 年代初期就已经移居国外。见 Van Hear 一书,第 76 页。

¹¹ 第 24 页。见“专员小组就损失最高额为 100,000 美元的第一批个人索赔(“C”类索赔)提出的报告和建议(S/AC.26/1994/3), (“第一批“C”类索赔报告”)第 59 至 65 页。

¹² 理事会第 7 号决定。“另外类别索赔要求的标准”(S/AC.26/1991/7/Rev.1), (“第 7 号决定”。

¹³ “秘书长根据安理会第 687 号决议编写的报告(1991)”(S/22559),第 20 段。

¹⁴ 伊拉克已经接受这一赔偿责任。见安理会第 686 号决议(1991)，该决议称，在停止进攻性作战行动以后，伊拉克外交部长在致安理会的信中确认伊拉克同意完全服从几个决议，包括安理会第 674 号决议(1990)。第 674 号决议(1990)第 8 段规定，根据国际法，对因伊拉克入侵和非法占领科威特造成的科威特及第三国、其国民及企业所遭受的任何损失、损害或伤害，它必须承担赔偿责任。

¹⁵ 见“专员小组就第一批政府和国际组织索赔要求(‘F’类索赔要求)”第一部分提出的报告和建议(S/AC.26/1997/6)(第一批‘F1’类索赔报告)第 47-50 段；“专员小组就第一批‘E2’类索赔提出的报告和建议”(S/AC.26/1998/7)(“第一批‘E2’类索赔报告”)第 44 段；及“专员小组就第一批‘E3’类索赔提出的报告和建议(S/AC.26/1998/13)(“第一批‘E3’类索赔报告”)第 23 段。

¹⁶ 理事会第 15 号决定，“在贸易禁运和有关措施也是商业损失的一个原因的情况下赔偿伊拉克非法入侵和占领科威特所造成的商业损失”(S/A.26/1992/15)(“第 15 号决议”)第 6 段。见第 7 号决议第 31 和 36 段。

¹⁷ 同上，第 3 段。

¹⁸ “专员小组就第二批‘E2’类索赔提出的报告和建议”(S/AC.26/1999/6)(“第二批‘E2’类索赔报告”)第 54 段。

¹⁹ 第一批“E2”类索赔报告第 155 段。亦请见第一批“F1”类索赔报告第 4 段。

²⁰ 第 13-14 页。

²¹ 见第二批“E2”类索赔报告第 103 段。

²² 安理会第 686 号决议(1991)。

²³ 见第二批“E2”类索赔报告第 68 段(“以受到军事行动威胁为由提出的索赔，确定委员会是否对其具有管辖权，必须符合两个积累标准才能确定在伊拉克或科威特以外受到伊拉克军事行动的威胁。一个标准是，必须是伊拉克具体威胁的那个地区；另一个标准是如果威胁有目标，该目标必须在伊拉克军事能力所及范围之内。”)(亦请参阅第一批“F1”类索赔报告第 94-96 段。

²⁴ 见本报告第 257 和 363 段。

²⁵ 见理事会第 9 号决定第 6 段，“商业损失索赔建议和结论：破坏种类及估价”(S/AC.96/1992/9)(“第 9 号决定”)，该段有关部分称，“贸易禁运和有关措施及由此而造成的经济局势不能被接受作为任何索赔要求的根据”(省略脚注)。

²⁶ “F1”类小组在作决定时常常运用对“临时和特别”性质的要求。比如，在第一批“F1”类索赔报告第 85 段，它认为“在 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 2 日期间，政府为离开科威特或伊拉克、或无法返回这些国家的个人提供的临时性特别生活费用，是与伊拉克入侵和占领科威特直接相关的。但它认为，在一个人离开那个地区并重新定居之后，酌情支付的一般日常生活费用通常不应视为是入侵和占领科威特直接造成的。”在同一报

告中，“F1”类小组在第 86 段进一步确定，向那些被切断了在科威特的支助来源并无法返回者支付的临时性特别生活费用，是伊拉克入侵和占领该国直接造成的。见第一批“E3”类索赔报告第 177 段。

²⁷ 见本报告第 29-31 段关于向撤离人员提供紧急人道主义救济的论述及理事会第 7 号决定。

²⁸ 见本报告第 88 段。

²⁹ 见第二批“E2”类报告第 70-72 段。

³⁰ “联合国赔偿委员会为各国和国际组织准备的索赔表、索赔人须知”(“F”类索赔表)第 4 段。1992 年 10 月 16 日，委员会执行秘书向联合国成员国常驻代表分发了一封信件，他在信中重申了《规则》中确定的要求索赔和举证的标准，并重申了对“F”类索赔表的意见(S/AC.26/1992/第 55 号非文件)。

³¹ 见“F”类索赔表。

³² 见本报告第 5 段。

³³ 比如，见第一批“C”类索赔报告第 31-32 段；第一批“E2”类索赔报告第 279 段；“专员小组就第一批“E4”类索赔提出的报告和建议(S/AC.26/1999/4)，第 227 段；及第一批“F1”类索赔报告第 100 段。

³⁴ 联合国统计月报第十四卷第 4 号。1991 年 4 月(ST/ESA/STAT/SER.1/220)。

³⁵ 理事会第 16 号决定“利息赔偿”，(S/AC.26/1992/16)第 1 段。

³⁶ 同上，第 2-3 段。

³⁷ 见“F”类索赔表，第“F”部分，损失索赔摘要。

³⁸ 索赔人将这一索赔归为“公共服务支出”。

³⁹ 索赔人将此项索赔归类为“公共服务支出。”。

⁴⁰ 索赔人将此项索赔归类为“公共服务支出”。

⁴¹ 见本报告第 26 段。

⁴² 索赔人将此项索赔归类为“公共服务支出”。

⁴³ 这项临时特别好处的价值，用确定电机购买价和可赔偿期结束时电机价值之间差价的办法算出，在计算这一时期结束时价值中考虑了其平均使用寿命及平均使用寿命期结束时的剩余价值。

⁴⁴ 索赔人在本段将索赔归类为“公共服务支出”。

⁴⁵ 公共安全局提交的《索赔表》索赔 4,500,500 约旦第纳尔，而证明这笔金额的清单总计为 4,500,000 约旦第纳尔。小组用后一个数字作审查。

⁴⁶ 索赔人将这项索赔归类为“撤离费用”。索赔人在答复 1998 年 6 月 3 日的第 34 条通知时撤回了这一部分的索赔，不再要求对沙漠贮存设备赔偿 18,750 约旦第纳尔。

47 这项估计载于《公共安全局索赔说明》。但是，这份说明在别处声称返回者人数达到 300,000 人。

48 索赔人将本段中的索赔列为“公共服务支出”。

49 索赔人将这一标题下的索赔归类为“商业交易或交易过程”。

50 《第 81 次会议(闭幕会议)临时摘要记录》(S/AC.26/81)第 33 段。这项决定根据的是理事会第 19 号决定“军事费用”(S/AC.26/Dec.19(1994))。这项决定规定对盟军联合部队的费用，包括对伊拉克军事行动的费用不作赔偿。

51 索赔人将这项索赔归类为“商业交易或交易过程”。

52 《第 81 次会议记录》，同上。

53 “联合武装部队成员获得赔偿的资格”(S/AC.26/1992/11)。

54 索赔人将本段中的索赔归类为“撤离费用”。

55 损害前的价值以折旧替换费用计算，即以替换资产的费用来计算，其价值扣除反映用过的资产有用寿命的折旧费。可利用价值根据可以利用的部件的二手价格来计算。

56 原来的索赔额是 600 万美元。但是，索赔人通过对 1998 年 6 月 3 日的第 34 条通知的答复将这笔索赔额减少了 3,563,243 美元。

57 索赔人将这一标题下的索赔归类为“商业交易或交易过程”。

58 索赔人将这项索赔归类为“商业交易或交易过程”。

59 索赔人将这一标题下的索赔归类为“商业交易或交易过程”。

60 索赔人将这项索赔归类为“合同”。

61 索赔者将本段中的索赔归入“公用支出”类。

62 索赔者将本标题下的索赔归入“商业交易或经营活动”类。

63 索赔者将本项索赔归入“公用支出”类。

64 索赔者将本项索赔归入“公用支出”类。

65 本段所列各项的索赔总额比各项总和少 50,000 美元。

66 索赔者将本段中的索赔归入“商业交易或经营活动”类。

67 索赔者将本标题下的索赔归入“商业交易或经营活动”类。

68 索赔者将本段中的索赔归入“创收财产”类。

69 索赔者将本段中的索赔归入“商业交易或经营活动”类。

70 原提出的索赔额是 336,000 第纳尔。然而，索赔者于 1998 年 6 月 3 日以答复第 34 条通知的方式，将该索赔额减去了 75,000 第纳尔。索赔者将此划为“公共服务支出”类目下的索赔项。

71 索赔者将此划为标题“公共服务费用”类目下的索赔项。

72 约旦的学年于当年 9 月开始，至下年 6 月结束。

73 索赔者将此划为标题“撤离开支”类目下的索赔项。

⁷⁴ 索赔者将此划为“公共服务支出”类目下的索赔项。

⁷⁵ 理事会第 18 号决定“付款的分发及透明度”(S/AC.26/Dec.18 (1994))。

⁷⁶ 还请见“专员小组就第二批‘F1’类索赔提出的报告和建议”(“第三次‘F1’类索赔报告”)第 116 至 118 段和“专员小组就第三批‘F1’类索赔提出的报告和建议”(S/AC.26/1999/7), (“第四次‘F1’类索赔报告”)第 133 至 135 段。

⁷⁷ 这是原索赔书的索赔数额。市政府在补充索赔书中要求赔偿 68,359,074 第纳尔,但在 1998 年 12 月委员会派出技术团走访约旦期间,市政府代表称,原索赔数额体现出了所要求的赔偿额,委员会收到的安曼市长爵士的信函也就此作了同样的说明。

⁷⁸ 索赔者将此划为“产生收入财产”类目下的索赔项。

⁷⁹ 索赔者将此划为标题“商业交易或经营活动”类目下的索赔项。

-- -- -- -- --